

Erscheint 6 mal wöchentlich.
Monatlicher Bezugspreis durch Träger einztl. 80 Pf. bzw.
40 Pf. Trägerlohn 1.70; durch die Post 1.70 einschließlich
Postübertragungsgebühr, zugleich 80 Pf. Post-Gestaltung.
Einsatz-Nr. 10 Pf., Sonnabend u. Schlagzeile, 20 Pf.
Gebühren müssen spätestens eine Woche vor Absatz des
Bezugszeitheftes beim Verlag eingegangen sein. Unsere
Träger dürfen keine Abberührungen eingezogen haben.

Berlagssitz Dresden.
Abonnementpreise: die Monatsschrift 22 mm breite Seite 8 Pf.-
für Familienabonnement 8 Pf.
Die Wochenschriften müssen als keine Gewicht beziehen.

Sächsische Volkszeitung

Schriftleitung: Dresden-B., Postfach 12, Bereich 20712 u. Klasse
Sächsische, Dresden und Verlag: Germania Buchhandel u.
Verlag Th. u. G. Wacker, Postfach 12, Bereich 20712,
Postleitzahl: Nr. 1020, Bank: Stadtbank Dresden Nr. 94782

Sonnabend/Sonntag, 4./5. September 1937

Im Sinne von höherer Gewalt, Berbot, einstreitender Betriebs-
förderungen hat der Rechte oder Werbung zielende keine
Rückende, falls die Zeitung in besetzten Umfangen, ver-
siegelt oder nicht erscheint. Erstausgabe ist Dresden

Weltpolitisches Ereignis steht bevor

Deutschland erwartet Mussolini-Besuch

Vor der Zusammenkunft Hitler-Mussolini auf reichsdeutschem Boden

Berlin, 4. September.

In der zweiten Hälfte des September wird der italienische Regierungschef Benito Mussolini dem Führer und Reichskanzler auf dessen Einladung einen Besuch in Deutschland abholen. Es ist ein Ereignis von einzigartiger, übertragender Bedeutung, daß sich der Schöpfer des faschistischen Italien und der Schöpfer des nationalsozialistischen Deutschland in dieser Weise persönlich begegnen. Die Zusammenkunft soll und wird dazu dienen, aufs neue die enge ideelle Verwandtschaft und Verbundenheit der gewaltigen revolutionären Bewegungen zu bekunden, die in den beiden Ländern zu einer Neugestaltung des gesamten völkischen und staatlichen Lebens geführt haben. Mit seinem Führer weist sich das ganze im Nationalsozialismus geprägte deutsche Volk eins in der tief empfundenen Freude, den Duce des faschistischen Italien demnächst auf deutschem Boden begrüßen zu können.

Der Deutschlandbesuch in der ital. Presse

Rom, 4. September.

Die Nachricht über den bevorstehenden Besuch des italienischen Regierungschefs in Deutschland wird von der römischen Morgenpost unter großen Schlagzeilen veröffentlicht und in ihrer außerordentlichen Bedeutung gewürdigt. Gleichzeitig werden Bilder des Duce und des Führers veröffentlicht. Die ganze erste Seite wird ausschließlich diesem Ereignis gewidmet, das für den Frieden und die Erneuerung Europas als außerordentlich bedeutsam bezeichnet wird. „Messaggero“ schreibt in einer seiner Schlagzeilen, die Begegnung verlasse gewaltig die Einheitsfront gegen die bolschewistische Verbretter.

„Messaggero“ ist überzeugt, daß die Begegnung Mussolinis-Hitlers für den Frieden und das Gleichgewicht Europas von entscheidender Bedeutung sein wird. Die Sache des Friedens werde wie noch niemals zuvor mit aufrichtiger Entschlossenheit gefördert werden. Deutschland und Italien seien die beiden einzigen Länder, die in der allgemeinen europäischen Vermirierung eine klare Zielsetzung hätten. Mit dem Schuh und der Verteidigung der gemeinsamen Kultur gegen die verhängnisvollen Anschläge der Moskauer Barbarei und ihrer gründsätzlichen Vernichtung alles Bestehenden leiste die deutsch-italienische Verständigung allen Völkern, die eine gesunde Lebensausstattung haben, einen unbeschreiblichen Dienst. Gerade diese Tatsache, die sich heute niemand verschließen könne, mache alle Angriffe und Verdächtigungen auf die Achse Berlin-Rom zuständig, der diplomatischen Intrigen und die üblichen Winkelzüge der Kanzleien nichts anhaben könnten.

Der „Corriere della Sera“ schreibt, die Begegnung zwischen den beiden großen Erneuerern und Verteidigern der europäischen Zivilisation werde zwischen Italien und Deutschland eine aufbauende Freundschaft festlegen, die dem Bau der Freundschaft einen möglichen Impuls verleihe.

Der offizielle „Popolo d’Italia“ sagt, schon jetzt müsse man feststellen, daß es sich nicht um einen gewöhnlichen diplomatischen Höflichkeitsbesuch zwischen zwei befreundeten Regierungschefs handele, sondern um ein ereignisreiches Ereignis der Weltpolitik. Seit dem überlebten Locarno sei es das erste Mal, daß Mussolini die Grenze überschreite und das erste Mal seit der Gründung des Imperiums, daß er persönlich einen fremden Staatschef aussuche. Zwei Revolutionen schlossen einen engen Block zum Schutze des Friedens und der Abolition. Man könnte nicht mehr auf der Stelle treten, schreibt das Blatt weiter, und bei der Vergangenheit beharren. Das Leben und die Völker seien in Bewegung.

Die „Stampa“ verweist auf die Freude im deutschen Volk über den bevorstehenden Besuch und auf die geschichtliche Bedeutung in diesem Zeitpunkt. Beide Revolutionen hätten in kurzer Zeit einen neuen Weg zurückgelegt und seien zu der Übereinstimmung gelangt, die sich sowohl auf die Doktrinen wie auch auf die politischen und wirtschaftlichen Interessen erstrecke. Das italienische Unternehmen habe die Feuerprobe ihrer Freundschaft gebüsst.

Ein Ereignis von außerordentlicher Bedeutung

Die polnische Presse.

Warschau, 4. September.
Die polnische Presse berichtet in großer Aufmachung über den bevorstehenden Besuch Mussolinis in Deutschland und hebt dabei die Troppe des Ereignisses hervor.

„Polka Izwrotna“ überdrückt seinen Bericht mit dem Schlagwort: „Ein Ereignis von außerordentlicher und ungewöhnlicher Bedeutung.“

Der Deutschlandbesuch Mussolinis im Vordergrund der englischen Presse

London, 4. September.

Die Nachricht vom bevorstehenden Besuch Mussolinis in Deutschland wird von den Spätanträgen der Londoner Morgenblätter an hervorragender Stelle, jedoch vorsichtig ohne eigene Kommentare, wie dargestellt. „Daily Telegraph“ meldet aus Berlin, es könne kein Zweifel darüber bestehen, daß eine Hauptwirkung des Besuches die sein werde, der Welt die Stärke der Achse Berlin-Rom und die Entschlossenheit Deutschlands und Italiens zu zeigen, ihre Zusammenarbeit im Kampf gegen den Bolschewismus fortzuführen.

„Daily Express“ veröffentlicht die Ankündigung des Besuches als Hauptmeldung auf dem Titelblatt und unterstreicht, daß der Besuch in Deutschland als ein Ereignis von außerordentlicher Bedeutung betrachtet werde.

„Press Association“ weist ausdrücklich darauf hin, daß Hitler und Mussolini natürlich auch die Lage im Mittelmeer besprechen würden.

Die Deutsche Kulturwoche eröffnet

„Ein Kunstwerk, das dem Frieden dient“ — Begeisterte Aufnahme des Ufa-Filmes „Patrioten“ in Paris

Paris, 4. Sept.

Am Freitagabend fand in Paris die Welturaufführung des Ufa-Films „Patrioten“ statt und damit die feierliche Eröffnung der Deutschen Kulturwoche in Paris anlässlich der internationalen Ausstellung 1937.

Zahlreiche deutsche und französische Persönlichkeiten hatten in der Ehrenloge des Internationalen Filmtheaters im Ausstellungsgelände unter den Palmen des Eiffelturms Platz genommen. In dem großen, dicht besetzten Parkett hatte die Elite der kunstbegeisterten französischen Gesellschaft, ein Teil der deutschen Kolonie, bekannte französische Filmkünstler und Künstlerinnen sowie die Vertreter der Weltpresión Platz genommen.

Das Programm des Balabends des deutschen Films brachte zuerst — gefüllt von Heinrich Schlösser's schöner und mächtiger Stimme — Hugo Wolf's Lied „Wer in die Ferne will wandern“, das von den Zuhörern mit begeistertem Beifall aufgenommen wurde. Sodann wurde eine deutsche Wochenschau vorgeführt, die sich inhaltlich und auch phototechnisch von anderen Reportagen anderer Wochenschauen äußerst annehmen abhob, schließlich ein „Deutschland“ betitelter 900 m langer Farbenfilm über die Leinwand, der ein lebendes und lebendiges Bild des Deutschlands unserer Tage bot.

Dann kam das große Ereignis: Die Weltaufführung des Ufa-Films „Patrioten“, der bekanntlich während des Weltkrieges hinter den französischen Linien spielt. Seine Wirkung auf die Zuschauer war ganz außerordentlich. Kann man mehr sagen als

jener Franzose, der nach Schluß der Vorstellung still hinausging und nur vor sich flüsterte: „Ich habe zum ersten Mal ein Kunstwerk gesehen, das dem Frieden zwischen unseren beiden Völkern wahrhaft dient!“

Der Erfolg des Films war überragend. Die anwesenden Hauptdarsteller Matthias Wiemann und Lida Baarova muhten sich immer wieder dem begeisterten Publikum zu zeigen.

Eröffnung der Reichsautobahnstrecke Bayreuth — Nürnberg

am 5. September 1937.

Am Sonntag, dem 5. September, mittags 12 Uhr, wird die Reichsautobahnstrecke Bayreuth — Nürnberg durch den Generalinspekteur für das Deutsche Straßenwesen, Dr. Todt, feierlich eröffnet und für den Verkehr freigegeben.

Die Proklamation des Führers wird am Mittwochabend übertragen

Berlin, 4. September.

Die Proklamation des Führers wird vom deutschen Rundfunk Mittwoch abend zwischen 20.10 und 22 Uhr gesendet. Unmittelbar wird die Übertragung vom Sender Nürnberg und vom Deutschen Kurzwellensender vorgenommen.

Mussolini in Deutschland

Mit der Freude, die verlost wird durch das Gefühl der gleichen politischen und weltanschaulichen Richtung, begrüßt das ganze deutsche Volk Mussolini, den Duce Italiens. Mussolini hat die auseinanderstrebenden Kräfte seines begabten Volkes zusammengebunden, er hat das Werk der nationalen Einigung Italiens vollendet und dem italienischen Namen wieder Achtung in der Welt verschafft. Genau wie beim Führer ist sein Streben nach innen getragen gewesen von dem Gedanken der Gegnerschaft gegen einen hörkämpfenden Liberalismus und Parlamentarismus. Die Kraft dieses aufstrebenden Landes zeigte sich in der Eroberung Abessiniens, wodurch das italienische Imperium aufs neue gegründet wurde. Der Besuch Mussolinis beim Führer ist eine selbstverständliche Staatsmännerbegegnung, die in erster Linie dem Frieden dient. Als Adolf



Hitler und Mussolini bei ihrer ersten Begegnung in Venetig
(Hoffmann, Zander-M.)

Hitler-Mussolini im Juni 1934 in Venetig besuchte, hat nach der Begegnung der Duce den Zweck dieses Besuches am 15. Juni 1934 dahin umrisen: „Wir haben uns vereinigt zu dem Versuch, die Wahlen zu verschaffen, die den Horizont des politischen Lebens Europas verdunkeln. Noch einmal sei gesagt, daß eine schreckliche Alternative vor dem Bewußtsein aller europäischen Völker steht: Entweder finden sie ein Mindestmaß politischer Einheit, wirtschaftlicher Zusammenarbeit oder moralischen Vertrags, oder das Geschick Europas ist unverdorrtlich vorgezeichnet...“ Und der Führer und Reichskanzler sprach in dem gleichen Sinne auf dem Gaaparteitag in Gera am 17. Juni 1934: „Se mehr die Welt von Blockbildungen redet, um so klarer wird uns, daß man besorgt sein muß um die Erhaltung der eigenen Kraft. Wir haben keine Komplote mit anderen Völkern geschmiedet, haben aber besorgt zu sein dafür, daß nicht Komplote anderer eines Tages das deutsche Volk vernichten und es um den Segen seiner inneren Arbeit bringen. Da kann ich der ganzen Welt nur das eine versichern: so bedingungslos unsere Friedensliebe ist, so wenig Deutschland einen Krieg will, so fanatisch werden wir für die deutsche Freiheit und die Ehre unseres Volkes eintreten. Die Zeit der Diktate ist vorbei.“

Die übrige Welt hörte nicht auf die Stimmen der beiden Staatsmänner, die hinter sich zwei Völker von über einhunderttausend Millionen Köpfen wissen. England und vor allem Frankreich versteiften sich darauf, die Politik von Verfallen zu beibehalten, und diese Trennung von Siegern und besiegt war der Kern ihrer Koalition.

Sonnabend-Sonntag, 4./5. September 1937

Sächsische Volkszeitung

Der japanische Reichstag zusammengetreten

Eine kaiserliche Erklärung verlesen

Nationenpolitik, die sich gegen Deutschland und Italien richtete und von Barthou durch die Schaffung des verhängnisvollen Paktes mit dem Bolschewismus noch verschärft wurde. Bei den Unfriedensverträgen hatte Italien, damals zerrissen und ausgeteilt, nichts zu bestimmen. Was es durch den Krieg gewonnen hatte, hätte es auch vorher freiwillig von Österreich erhalten, ohne daß es zum Kriege hätte schreiten müssen. Italien erhielt keine Kolonien, und aus allen diesen Gründen hat der Duce seine faschistische Partei geschaffen und das Volk erneuert. Er hat die Imperiumsträume Roms zur Erfüllung gebracht, er hat das italienische Imperium im Mittelmeer unangreifbar geschaffen und ist bestrebt, es zu einem politisch-politischen Begriff zu gestalten, der durch die Einbeziehung des nationalen Spanien in den Ideenkreis Roms gewissermaßen eine neue Mittelmeerpoltik und Mittelmeerkultur schafft. England schwankt, ist im Grunde als besitzende Macht gegen das aufstrebende Italien, aber hat nicht verhindern können, daß die abessinische Stellung Italiens durch den Ausbau seiner Mittelmeerlage verstärkt wurde. Und in wenigen Jahren ist Deutschland wieder in die Reihe der Weltmächte getreten. Rom ist der eine, der Mittelmeerpold Berlin der der Nordreiche, und das Wort, das im Dezember Mussolini prägte von der Achse Rom-Berlin, beherrscht die Politik.

Zwei Länder von uralter Kultur, die sich gegenseitig ergänzen, vereinen sich bei der Zusammenkunft Hitlers mit Mussolini. Beide Nationen haben im vorigen Jahrhundert ihre nationale Einheit gegen den Westen erkämpft. Ohne Bismarcks deutsches Einigungswerk ist erkämpft. Ohne Bismarcks deutsches Einigungswerk ist erkämpft. Beide Nationen haben durch den Krieg durchdrungen und haben, Deutschland durch Adolf Hitler, Italien durch Mussolini, eine neue Lebensform gefunden, die den beiden Nationen ein besseres Dasein gewährt. Beide Nationen kämpfen für den Frieden und für die Erhaltung Europas gegen den internationalen Bolschewismus, der in Spanien versucht sich festzusetzen und die italienische Flanke aufzureißen. Der Bolschewismus ist nach den Worten des Duce anlässlich der sizilianischen Manöver aus dem Mittelmeer ausgeschaltet. Nun mehr ist die Bahn frei, daß sich die Achse Berlin-Rom in Verbindung setzt zu dem anglo-sächsischen Weltreich.

Wird es diesmal wenigstens der Grundaussicht der beiden Führer folgen, die 1934 nach ihrer Begegnung in Venedig nicht befolgt worden ist? Am November 1926 schrieb Mussolini im "Lavoro fascista": "Zwistigkeiten und Feindseligkeiten zwischen Deutschland und Italien sind immer zum Vorteil der konservativen Völker, diejenigen, die Herren der wichtigsten Rohstoffgebiete sind." Daß der Neubau Europas nicht aus den Gedankengängen der Unfriedensverträge heraus erslossen kann und wird, haben klar und unzweideutig der Führer und der Duce bewiesen. Sie haben ihre Länder von der Pest des Bolschewismus befreit; sie haben ihren Völkern Ehre, Freiheit und Würde und nationale Wohlfahrt wieder. Wenn die beiden Führer sich jetzt treffen und in Unterredungen die Gefamilie Europas besprechen, dann werden sie stolz sein auf die Erfolge ihrer Handlungswise und die Hand allen denen zum Frieden reichen, die gewillt sind, den Frieden der Ehrlichkeit und der Gerechtigkeit anzuerkennen und zu einem gesamteuropäischen Friedenszustand zu entwickeln.

Graf Hagenburg entrann mit knapper Not dem Verhängnis

Unfall bei den amerikanischen Kunstflugmeisterschaften.

New York, 4. Sept.

Der deutsche Kunstflieger Graf Hagenburg, der gegenwärtig an den amerikanischen Kunstflugmeisterschaften in Cleveland teilnahm, hatte einen gefährlich aussehenden Unfall. Er ereignete sich, als Graf Hagenburg rücklings kaum einen Meter über dem Boden mit mindestens 200 Kilometer-Stunden-Geschwindigkeit den Platz entlang flog, ein in Amerika noch nie gesehenes Wagnis. Infolge Lockerung des Sicherheitsgurts wurde der Pilot in der Kontrolle beeinträchtigt, so daß die Maschine zu viel geriet, 100 m schleifte und dann in einer großen Staubwolke in Trümmer ging. Da schon am Vorlage der frühere amerikanische Meister Miles tödlich abstürzte, befürchtete man das Schlimmste. Die Musikkapelle überdeckte die Schreien des Kreises mit dem Deutschland, um den hilflosen Deutschen zu ehren, was stand angesichts wurde. Als sich herausstellte, daß Graf Hagenburg wie durch ein Wunder ohne schwere Verletzungen davongekommen war und er dies selbst am Mikrofon bekanntgab, bereitete ihm das Publikum eine begeisterte Ovation. Der Deutsche bedauerte lediglich, daß er ein geliebtes Flugzeug ruiniert habe, er wolle aber mit einem anderen weiterfliegen.

Kleine Chronik

Der Führer und Reichskanzler hat anlässlich des Todes des Begründers der Olympischen Spiele an die Botschaft der DDR in Rom ein Beileidtelegramm gesandt.

Der Führer hat die Teilnahme größeren Polizeiformationen am diesjährigen Reichsparteitag angeordnet und wird uniformierten Polizei eine Standarte und für ihre einzelnen Standorte Fahnen verleihen.

Ministerpräsident Generaloberst Göring erhielt von König Boris von Bulgarien ein Ehrenabzeichen der bulgarischen Luftwaffe.

Die 114 in Deutschland weilenden Mitglieder der nationalsozialistischen Jugendbewegung trafen am Freitag in Berlin ein.

Staatssekretär Funk sprach am Freitag in der deutschen Botschaft zu Vertretern der deutschen Presse anlässlich der Deutschen Woche und empfing kurz darauf die Vertreter der französischen und ausländischen Presse.

Die Labour Party sieht sich in einer Denkschrift für das Ausbildungsprogramm Englands ein.

Der "Jour" veröffentlicht ausschenerregende Dokumente über das bolschewistische Piratentum im Mittelmeer.

Der französische Vorschlag einer Mittelmeerkonferenz wird in Italien mit großer Zurückhaltung aufgenommen.

Die Nationalen haben in einem Ultimatum an die bolschewistischen Machthaber die sofortige Übergabe Ägyptens verlangt.

Mit der Einnahme der Ortschaft Poies ist die gesamte Provinz Santander frei von Bolschewisten.

Noch in diesem Jahre wird in Sigmaringen eine Reichsschule eingerichtet werden, die jeweils mit 250 Lehrgangsteilnehmern belegt sein wird.

In Anwesenheit des Kaisers von Japan wurde heute die Arbeitstagung des Reichstages feierlich eröffnet. Es wurde eine Adresse des Kaisers an die beiden Häuser des Reichstages verlesen, in der das Be- dauer über den Konflikt mit China ausgesprochen wird. Der Kaiser erwarte, so heißt es dann in der Erklärung, die Geschäftsführer des Reichstages zur Durchführung der japanischen Aufgaben in Ostasien und erscheine den Reichstag, das von der Regierung vorgelegte Sonderbudget und die Gesetzeswürfe anzunehmen.

Beschärfung der Kämpfe um Shanghai

Starker Einsatz von chinesischer Artillerie.

Tokio, 4. Sept.

Japanische Meldungen von den Fronten in China betonen eine zunehmende Verschärfung der Kämpfe um Shanghai und im Frontabschnitt von Wu-fu-jung, wobei die Chinesen unerwartet heftig Artillerie und Minenwerfer einsetzen. Die japanische Flotte bei Wang-pu und das japanische Konsulat in Shanghai seien von Putung aus im Rücken der japanischen Honku-Front einer starken Belagerung ausgesetzt gewesen. Erneute chinesische Angriffe gegen die rechte Flanke der Japaner im Passengebiet nördlich von Wusung liefern einen verstärkten Einsatz der Chinesen gegen die japanischen

Landungstruppen nördlich der Shanghaier Internationalen Straße.

An den Nordchinafrontabschnitten herrsche, wird weiter gesagt, verhältnismäßige Ruhe, abgesehen von vereinzelten Zusammenstößen an der Tschaotai-Siunganggrenze, wobei auch japanische Bomber eingesetzt worden seien.

Südlich Tientsins dringen die japanischen Truppen in Richtung Madang bei gleichzeitig starken Luftangriffen auf die Eisenbahnhäfen bei Madang und Umgebung vor. Dennoch erwarten man hofft schnelle Entwicklung an der Nordchina- und Shanghaifront in nächster Zeit.

Einsatz von japanischer Marine in Tsingtau erwogen

Wie die Nachrichtenagentur Domel meldet, ist Tsingtau von den leichten japanischen Einwohnern einschließlich des Bolligeren und des Generalkonsuls geräumt worden. Damit sei diese wirtschaftlich besonders wichtige Hafenstadt, in der Japan vertragsgemäß lediglich mit Polizeitruppen vertreten war, zeitweise aufgegeben. Japanische Wirtschaftskräfte fliehen durch die Zerstörung der großen modernen japanischen Textilfabriken durch chinesische Banden. Hierdurch würde der Gewinn erhöht, den Japan bisher in China erzielt habe, außerdem gesteigert, und gegen die japanischen Marinestreitkräfte gegen Tsingtau werde hierdurch notwendig.

Dokumente für das bolschewistische Piratentum im Mittelmeer gesunden!

Anwendung zu Überfällen auf deutsche Kriegsschiffe. Sensationelle Veröffentlichungen des Pariser "Jour".

Paris, 4. September.

Wie der "Jour" berichtet, hat der Bolschewitenausschuß bei seiner Flucht aus Bilbao einen Teil seiner Archivs zurücklassen müssen. Der nationalen Generalstab konnte auf diese Weise eine gewisse Anzahl von Dokumenten von unschätzbarem Wert vorfinden.

Der "Jour" veröffentlicht nun in Abbildung die Photographie eines Telegramms des "Chels" der rotspanischen Seestreitkräfte in den kantabrischen Gewässern. Das Telegramm hat folgenden Wortlaut:

Der Chef der kantabrischen Seestreitkräfte an den Kriegskommissar, Santander. — An die U-Boote C 2 und C 5 ist der Befehl gegeben worden, daß in der Nähe von Santona auf Wiederaufliegstellen zu halten. In dem Falle, daß ein Handels Schiff oder ein Stadt bombardiert werden sollte, werden sie sofort die Torpedierung eines deutschen Schiffes vornehmen. Bilbao, 1. Januar 1937.

Ein zweites Telegramm lautet: "Der Chef der kantabrischen Seestreitkräfte an den Chef der Wasserflugzeuge Santander: Sofort nach Erhalt dieser Mitteilung müssen Sie schnellstens die größtmögliche Zahl von Apparaten vorbereiten. Die Besatzung muß in Bilbao bleiben und auf Abflugsorbet oder Justizschiff warten, die aus dem Telefon 1708 gegeben werden. Wie haben Jagdflugzeuge, die zum Schutz des Fluges der Wasserflugzeuge geeignet sind. Wabrigeschichtliches Ziel wird es sein, über Santona zu fliegen, wobei der deutsche Panzerkreuzer bombardiert werden muß, wenn dies möglich sein sollte. Bilbao, 2. Januar 1937.

Der "Jour" schlägt daran die Befragung, daß es der Wunsch der Bolschewisten von Venezuela war, den innerspanischen Konflikt in einen europäischen Zusammenstoß umzuwandeln. Seit dem Anfang des Winters habe Zaragoza Caballero gewußt, daß die spanisch-bolschewistische Sache endgültig verloren sei. Im Einvernehmen mit dem Vertreter Moskaus habe er seitdem nicht aufgehört, Zwischenfälle zu propagieren. Die Bombardierung oder die Torpedierung eines deutschen Schiffes sei noch Anfang der Bolschewisten das beste Mittel gewesen, die allgemeinen Konflikt zu propagieren, der ihnen allein die Hoffnung auf einen Sieg geben könnte; sie seien vor dieser grauenhaften Möglichkeit nicht zurückgeschreckt.

Das von dem Blatt in Abbildung abgedruckte zweite Telegramm sei hierfür der handgreifliche Beweis.

Drei sowjetrussische Bomber über finnischem Gebiet

Helsinki, 4. Sept. An der finnisch-sowjetrussischen Grenze auf der Kareliischen Rasse erfolgte bei Rajamäki eine neue sowjetrussische Grenzverletzung. Drei sowjetrussische Bomberflugzeuge überflogen die Grenze und drohten 2,5 km tief über finnischem Gebiet vor.

Blutige Zwischenfälle in Französisch-Marokko

15 Tote, 60 Verletzte.

Paris, 4. Sept. In Melnes (Nordafrika) haben sich blutige Zwischenfälle zugestellt. Vor einigen Tagen war es wegen der neuen Wasserversorgung zu Kundgebungen vor dem Rathaus gekommen. Dabei wurden fünf Eingedorenen-Anführer verhaftet, die am Donnerstagmittag verurteilt wurden. Das war der Anlaß zu einer Zusammenrottung von 10 000 Menschen, die von einer Kundgebung in der Moschee kamen. Die Auführer versuchten, in das Gericht einzudringen, bewarben die Polizei mit Steinen und durchbrachen die Sperren. Anderthalb Stunden dauerte der Kampf, in dessen Verlauf auch geschossen wurde und zu dem Militär herangezogen werden mußte.

15 Eingeckotene wurden getötet und 40 verwundet. Auf Seiten der Polizei und des Militärs gab es 20 Verletzte. Die Polizei hat strenge Vorsichtsmaßnahmen ergriffen, um die Belebung der Dorer nicht zum Anlaß neuer blutiger Zwischenfälle werden zu lassen.

Mußkaußührung in der Hölle. Sonntag, den 5. Sept. 1937, vorm. 11 Uhr: Messe von Etz, Ottmar; Graduale Justus ut palma von Krebschmer; Offertorium Timebunt von Aiblinger.

Mitteldeutsche Börse vom 4. September

(Eigene Drahtmeldung.)

Ruhig. Der Wochenschluß sah die Mitteldeutsche Börse in ruhiger Haltung. Bei geringen Umläufen konnte sich eine einheitliche Stimmung nicht durchsetzen. Am Rentenmarkt bestiegen Reichsanleihe Altbörsch eine Kleinheit auf. Von Städten mußten 0,17 bzw. 0,12 Prozent verloren gehen. Pfandbriefe lagen unverändert. Am Aktienmarkt zogen Limmrich 3 Prozent auf, während Almofa 2,5 Prozent verloren. Bei Maschinen- und Metallwaren gingen die Verluste bis 2,5 Prozent. Union Badebeutl gab 1,5. Gebr. Unger 1 Prozent. Nach dem konsolidierten Bericht besserten Mehlner Ofen 2 Prozent. Salzer, Kahl und Tettau gingen um 1 Prozent zurück. Unter Textilien mußten Blauer und Gardinen 2 Prozent verlieren. Krum-Treibriemn minus 2,25 Prozent. Im weiteren Verlauf notierten Halle-Zucker plus 4,5 Prozent.

Reichswetterdienst, Ausgabeort Dresden. Wettervorhersage für Sonntag, 5. September: Mäßiger westlicher bis nordwestlicher Wind. Stellenweise Frühduft. Tagessüber wechselnd bewölkt. Vereinzelt gewitternde Schauer. Mögig warm.

"Von de-
trifft des deut-
die Haltung zu
zu. Am Ort
nächst einmal
Kirche in den
Die fü-
die Ruhm d'
deutliche Spra-
Die gibt
und welche ih-
platz der Rö-
mit dem Volk
und würden i-

Umgekeh-
westlichen D'
Kirche in Ge-
tet. Sie ha-
und gegen d'
Gegen
Linie wendet
Bischofe vor
seiner gründ-
kommt, ist
ganzen Welt
allerorten ü-
Dokument i-
nahme unter
das Urteil i-
Ruhmester
beschreiben hil-
über den De-
Frage ausge-
gestellt wer-
Ald des sp-
kument", so
und Dichter
Schreiber, d'
bare Tafac
Bürgerkrieg
vergangener

Ganz
selbs die T'
andererfalls
So wird u-
ein in Del-
der Kirche
von diesem
lärlich".
Schöpfe. „Ob
Parzellen,
die vor al-
Aller Welt
nur ein B'
die hellast
Weite
Bölk
und Kreise
waren die
beflukt gewe-
— d. h. Be-
gewesen.
bezeichneten.

Zur
lest, daß i-
grun und fä-
habe. Tro-
verlehnungs-
nestellt.

Die
Und es ist
hauptet wi-
am Anfan-
und Friede
werden vo-
und es wi-
ger ist die
ganz in
allem nach
von Mo-

Die
den Aus-
terisiert:
geltig und
natürlichen
Sie miha
Sie verle-
gewissen.
Sie lieber
reichen.

Das
fürme in
Katalonie
vom Febr.
In d
hebun
3000 T
Ihre mar
die Fälsch
ganze H
wurde die
Haltung
erste W

Die
diese un-
Durch Kla-
aus auf
Se von di-
ke von di-
jungen E
und Dyna-

Am
Vertreter
lencia. "K
miniert"
den bis i-
net und
des Wör-

Die
an die B
ungen m
sie troh
seien es.

Die
genossen
gewesen.

Die
dicht un-
Durch Kla-
aus auf
Se von di-
ke von di-
jungen E
und Dyna-

Am
Vertreter
lencia. "K
miniert"
den bis i-
net und
des Wör-

Die
dicht un-
Durch Kla-
aus auf
Se von di-
ke von di-
jungen E
und Dyna-

Am
Vertreter
lencia. "K
miniert"
den bis i-
net und
des Wör-

Die
dicht un-
Durch Kla-
aus auf
Se von di-
ke von di-
jungen E
und Dyna-

Am
Vertreter
lencia. "K
miniert"
den bis i-
net und
des Wör-

Die
genossen
gewesen.

Die
genossen
gewesen.

Der Abschluß der Herbstübung der 4. Infanterie-Division

Von unserem im Mandau entsandten Beobachter.

Blau, 4. Sept.

Die Herbstübung der 4. Division, über deren Plan und Beginn wir gestern berichtet haben, wurde in einem Zuge der Kampfhandlungen auch während der Nacht zum Sonnabend weitergeführt und am Sonnabend mittag beendet. Die Übung zog die gute Verfassung und den vor trefflichen Ausbildungszustand der Truppen.

Mühende Erwähnung verdienen die wirklich großartigen Marschleistungen der Infanterie: das Infanterieregiment 12. B. legte am Freitag mehr als 50 Kilometer zurück. Die Nachrichtenabteilungen 4 und 44 hatten das umfangreiche Beobachter- und Zeitungsnetz mit größter Sorgfalt mutig angelegt.

Großdeut überwältigend war die Teilnahme der Bevölkerung an dem Erleben der Soldaten. Überall, wo Truppen durchkamen, gleichgültig ob es sich um eine verkehrte Stadt wie Döbeln handelte, oder um irgendwo verträumtes Dorf: überall standen die Menschen Spalier und grüßten fröhlich die Soldaten. Besonders die Jugend muhte überall dabei fein. Und wo es etwa eine Gelegenheit für einen Jungen gab, einen Schuhbombe aufzubrettern, wurde die ganz gewiß nicht vorbeigelassen. Auch die lebenslange Einheit von Volk und Heer ist bei diesem Mandau erneut großartig unter Beweis gestellt worden.

Handstreich in Niesky.

Eine überraschende Wendung nahm am Freitag mittag das Gefecht zwischen dem "blauen" MG-Bataillon 7, das, wie berichtet, sich nördlich der Linie Döbeln — Görlitz zwischen Diesa und Niederschiersdorf eine sehr starke Verteidigungsstellung gehalten hatte, und der "roten" Infanterie-Brigade, die sich in Richtung Niesky — Jänkendorf vorschob. Ein Spähtrupp der "Blauen" nahm in Niesky die Spur des roten Marschkolonne überwältigend unter Feuer. Die Folge war, daß die Vorhut der "Roten" kostbare Zeit verlor. Der Führer von Rot, Generalmajor Zukertort, entschloß sich daraufhin, den Marsch in Richtung Jänkendorf nur mit einem Teil seiner Kräfte fortzuführen und in Richtung Spremberg — Steinölla den Versuch zu machen, die Nordflanke von Blau zu umfassen.

Der Führer des "blauen" MG-Bataillons 7, Oberst Reinhardt, antwortete auf diesen Versuch mit einer Verstärkung seiner Front nach Westen. Er ließ seine Reserve ein, um bei Groß-Radisch den Monumentenberg zu besetzen und so der drohenden Umfassung kräftig zu begegnen. Gegen 15 Uhr griff "Rot" nun auf der ganzen Linie an. Teile des Jgt. 62 wurden gegen die das ganze Gelände beherrschende Höhe 206 südlich Diesa, das Jgt. 10 in Richtung auf Kollum und Threna angegriffen.

"Blau" trifft den Rückzug an.

Wie stark die Stellung des MG-Bataillons 7 zwischen Monumentenberg und Höhe 206 war, konnte man bei einem Blick von dieser Höhe erkennen. Nach Döbeln und Osten war hier in der Tat das ganze Gelände der Feuerwolke der Maschinengewehre völlig offen, so daß es menschlichem Ermessens nach kaum möglich gewesen wäre, diese Höhe im Frontalangriff zu nehmen.

Dem Gefecht der Übung entsprechend erhielt aber das MG-Bataillon um 16 Uhr den Befehl, sich vor den Stoch überlegenen roten Kräften auf die Linie Wohlberg — Stromberg — Baruth zurückzuziehen. Aus der Kriegsgeschichte sind ja Wohlberg und Stromberg wohlbekannt. Zug doch 1758 dort das Lager der Preußischen, von dem aus Döbeln und Lauenburg König Friedland bei Hochkirch überkämpft.

Dem motorisierten MG-Bataillon ist es ein leichtes, sich von dem schweren beweglichen Gegner, dessen Masse je aus Infanterie besteht, zu lösen. Schön eine Stunde nach Empfang des Befehls ist im Raum von Wehlenberg die Verführung zwischen "Rot" und "Blau" gelöst. Die beiden Regimenter der

roten Brigade formieren in Groß-Radisch eine neue Marschkolonne, um dem weichenden Gegner langsam zu folgen.

Pioniere überbrückten die Spur.

In die bisher geschilderten Mandau überhaupt noch nicht eingegriffen hat das Jgt. 101. Es hatte, wie gestern berichtet, zunächst die Aufgabe, im Raum Reichswitz — Rosenthal — Biela das Ausladen angenommener "blauer" Truppen gegen rote Spähtruppe zu decken. Nach Erfüllung dieser Aufgabe soll es nun in der Nacht zum Sonnabend mit zur Abwehr des Vorstoßes der roten Brigade eingesetzt werden.

Zu diesem Zwecke werden Pioniere an die Spreewälderlinge bei Niedergurig und Wallitz (nordöstlich von Döbeln) befohlen, wo rote Spähtruppen die dort vorhandenen Brücken in die Luft gesprengt haben. Die Pioniere, die erst am späten Nachmittag am Spreewasser eintreffen, haben ein gut Stück Nacharbeit zu leisten. Denn der Rest des Tages wird verbraucht mit dem Erkunden der für den Brückenebau am besten geeigneten Stellen und mit dem Sichern dieser Stellen gegen weitere Angriffe feindlicher Spähtruppen...

Eine ganz neue Lage.

erhält sich für den Verlauf der Übung nun in der Nacht zum Sonnabend. Während bei "Blau" das Jgt. 101 um 23 Uhr den Befehl erhält, sich über die von den Pionieren geschlagenen Brücken nach Osten auf die Kreischauser Höhe hin in Bewegung zu setzen, erhält das MG-Bataillon 7 die Wissung, sich aus der Linie Wohlberg — Stromberg — Baruth auf die Befestigungslinie Kohlwesla — Würden — Klitz zurückzukehren.

Bei "Rot" hat am Spätnachmittag an Stelle von Generalmajor Zukertort Generalmajor Pfugkohler, der Kommandeur des Jgt. 10, die Leitung übernommen. Die "rote" Infanteriebrigade hat die Linie Schleiz — Wachberg — Tetta — Tetta erreicht und stellt sich bei Wachberg zu neuem Vortäuschen nach Westen bereit. Da erhält sie 23 Uhr den Befehl, die Spreewälderlinge nordöstlich Döbeln zu nehmen und in Richtung Radibor — Kleinwilska einen Brückenkopf auf dem linken Ufer der Spree für "Rot" zu gewinnen.

Die Kampfhandlungen am Sonnabend.

vollzogen sich im Raum östlich und nördlich des bekannten Schlachtfeldes Hochkirch. Noch in der Nacht zwischen 8 und 4 Uhr gelang es Rot, den Stromberg und den Wohlberg zu besezten und die von den blauen MG-Bataillonen 7 zurückgelassenen Posten zurückzudringen. Gegen 8 Uhr stellten sich Truppen von Rot, die Jgt. 10 und 52, zum Angriff auf die Hauptkampflinie von Blau, Kohlwesla — Würden, bereit. Dieser Angriff kam überraschend schnell vorwärts und hatte bereits 8.40 Uhr die Straße Hochkirch — Reichenberg überschritten, also die Hauptkampflinie von Blau durchstoßen.

Inzwischen war zur Versicherung von Blau das Jgt. 101 aus dem Raum von Kamenz herangeholt worden und hatte in einem eiligen Nachmarsch über Kuckau und Radibor die von den Pionieren geschaffenen Spreewälderlinge von Wallitz und Niedergurig erreicht. Nach dem Übergang über die Spree auf den mutigstig hergestellten Brücken wurde das MG-Bataillon 7 der Führung des Jgt. 101 unterstellt: Oberst von Tetta übernimmt also die Führung der Gruppe Blau.

Das Jgt. 101 wird nun zum Gegenangriff in die Linie Kunzschuß — Perthenberg eingesetzt. Das Jgt. wird dabei unterstützt von Kampfwagen, die auch die rote Angriffsfront durchbrechen, aber den Angriff der überlegenen roten Kräfte auf die Dauer nicht aufhalten können. Der Gegenangriff von Blau wird durch Rot, das auch noch den Perthenberg besetzen kann, in der Flanke gefasst. Der blaue Angriff kommt so zum Stehen. Bei diesem Stand des Gefechts wird die Übung 10.30 Uhr abgebrochen. Der Übung möhnte am Sonnabend der Kommandierende General des 4. AK., General der Infanterie Lütz, bel.

gungen ausgeb. Sie befahl nichts mehr, als sie kurze Zeit später in der Wohnung eines ihrer Freunde verhaftet wurde.

Vor Gericht war die Angeklagte zwar in vollem Umfang geständig, aber es war nicht das Geständnis einer Angeklagten, die ihre Taten bereut. Gelassen stand sie Rede und Antwort: "Ich brauche Geld, und da habe ich die Kassette aufgedroben." Mit elf Monaten Gefängnis wurde der Angeklagte im Urteil nachdrücklich vor Augen geführt, daß ihre Tat eine strenge Sühne verdient und die Strafe Wohnung sein soll, umzuheben, solange es noch Zeit ist.

Dresdner Polizeibericht

Immer wieder Nachschlüsseldebstahl. Seit einigen Wochen ist ein unbekannter Nachschlüsseldebstahl am Werke, der in östlichen Stadtteilen Wohnungen und Mädchenkammern heimsucht, ohne daß es bisher gelungen ist, ihn zu fassen. Die vereinbarten gegebenen Personenschlüsselungen lassen auf ein- und denselben Täter schließen. Vor wenigen Tagen verübte er unter Verwendung von Nachschlüsseln einen Diebstahl in der Jungmannstraße. Er erlangte außer Geld (14 Mark) einen dunkelbraunen, einreihigen Anzug, hellgrau gestreift, im Hackettstil, die Firmenbeschriftung "Hans Borchert". Auf gleicher Weise drang er am 1. 9. in eine Wohnung an der Karl-Roth-Straße und in der Zeit zwischen 11 und 12 Uhr des 2. 9. in zwei Mädchenkammern an der Leutweinstraße ein, wo er Geldbeträge bis 40 Mark erlangte. Der Täter ist 35—40 Jahre alt, 160—165 cm groß, kräftig, blond und bekleidet mit blauer, gläserner Arbeitskleidung. Die Kriminalpolizei bittet, Hinweise zu seiner Ermittlung nach Schlegelstraße 7, Zimmer 87, zu geben.

Festnahmen. In der letzten Woche war ein 23jähriger Mann im Waldpark Blasewitz wiederholt Frauen in schwächerer Weise entgegentreten. Als sich der Täter jetzt wieder einfand und Beamte des 28. Polizeireviers gegen ihn einschreiten wollten, flüchtete er auf seinem Fahrrad. Auf der Thümmlerstraße wurde er gefasst und vorläufig festgenommen. Der Unhold ist in 5 Fällen der Stilleitschaftserledigung überführt. Festgenommen wurde von der Kriminalpolizei ein 38 Jahre alter Mann wegen Betriebsstörung. Er hatte bei einer Veranstaltung ein Mädchen kennengelernt und ihr baldige Ehe versprochen. Unter Vorwegnahme falscher Tatsachen löste er noch und noch 400 Mark heraus, die er in leichtsinniger Weise durchbrachte.

Großer Unfall. Am Freitag, 10.23 Uhr erfolgte ein Alarm vom Feuerwehrer am Neustädter Personenbahnhof. Wie festgestellt ist, liegt großer Unfall durch unbekannte Täter vor.

Kirchenmusik

Hofkirche. Sonntag, den 5. September, früh 7 Uhr Hod omni des Cäcilienchores. Missa breviissima dominicalis von Theodor Gesen; Introitus "Misericordia miseri Domine" Choral; Graduale "Amenunt gemitus Recl.; Offertorium "Domine, in auxilium meum" von Ulrich Egenhofer; Communio "Domine, memorabor iustitiae tuae" Choral.

Weinhaus Vincenz Richter
400 Jahre im 1000-jährigen Meißen — Spez. Naturreine Weine

Die große
temberwoche
wirtschaft ver-
lichkeit der
dem ihr zu
wo bleibt der
bestritten, daß
nur eine Ko-
aufgabe. Die
werden vieler-
mehrere Stra-
schaft offenbar
die Bemühun-
Interesse ko-
förderung der
planmäßige
derung einer
aller Abne-
Besonders in
Feststellung
brauchs von
eine Erhebu-
dem Ergebnis
Zimmerzahl
zulinen Abne-
geföhrt, dabe-
kommen von
25 Prozent
Meinen Ein-
angelehen
nun ab
Zimmerzahl
am besten
kleinen Ein-
Geltung hat
gleichzeitig
kommens
mortlichen
Tatiges zu
die einzige
größeres
Abschleichen
so nied
Tannina —
gelösten T
alle Mögl
Die Landes
Non 3 Mill
800 000 elec
ist in der
nicht gerin
felderwirkt
so weltweit
schein. Es
gute Arbeit
mit der L
Die weiter
der Anzahl
technischen
kommt, a
der Vele
meile von
weniger p

Rönig
an dem ei-
eigenen Leb-
noch vier
werden die
Beruf die
haben wi
Mittelschule
"Abitur" in
Erfolg w
auf ihres
erster A
gerter wi
zu den be
erfolge, s
des des
1936 nach
Cobhan e
ten zu ve
dem sein
losigkeit.
Wer dann
graber V
als die höch
als die jüng
Kind ein
Bei all
ihm schon
Pflichtige
ursachen

Pflichtige
Landes
Werbliche
Seine T
unterricht
Vermittl
An den
Woche v
12.45 Uhr
im Kreis
einer Re
dem Sp
genomm
Die Trop
eingehalt
in der T
metrie g
deutsch
zugt er
mor lieb
freuen
themall

Ihren Augen hilft
die Brille von **Linsen**
den Natur aus Hartplastik.

Notizen

Kann der Strom verbilligt werden?

Die große Düsseldorfer Elektrologung, in der ersten Septemberwoche von der Arbeitsgemeinschaft für Elektrizitätswirtschaft veranstaltet, will Wege zu einer größeren Volkskümmlichkeit der Elektrizität weisen, die sie vielerorts noch nicht in dem ihr zukommenden Maße besitzt. Dabei wurde die Frage: wo bleibt der billige Strom? durchaus nicht überhöht, aber bestritten, daß die Elektrifizierung von Wirtschaft und Haushalt nur eine Kostenfrage sei. Sie ist ebensoviel eine Erziehungsaufgabe. Die Möglichkeiten einer billigen Stromversorgung werden vielsch nicht gekannt oder nicht ausgenutzt. Da eine weitere Strompreissenkung in den Reihen der Elektrowirtschaft offenbar nur als bedingt möglich angesehen wird, stehen die Bemühungen um Absatzweiterleitung im Vordergrund. Das Interesse konzentrierte sich aus der Düsseldorfer Tagung auf Förderung der Elektrowirtschaft erhielt den Auftrag, „durch planmäßige Ausführung und Anleitung der Abnehmer der Förderung einer weitestgehenden und billigstmöglichen Belieferung aller Abnehmerkreise mit elektrischer Energie vorzuarbeiten.“ Besonders interessant in diesem Zusammenhang war eine Untersuchung über die Abhängigkeit des Strom- und Gasverbrauchs von der Lebenshaltung des Verbraucher, gefüllt auf eine Erhebung von 5000 Haushaltungen einer Großstadt. Nach dem Ergebnis tragen diejenigen Haushaltstarife, die auf der Zimmerzahl beruhen, den Einkommensverhältnissen der einzelnen Abnehmer am besten Rechnung. Zum Beweis wird angeführt, daß sich die Ausgaben für Strom und Gas bei Einkommen von 4000 RM. australisch regelmäßig zwischen 2 bis 2,5 Prozent des Einkommens bewegen. Nur bei den „niedrigen Einkommen“, also niedrigen unter 4000 RM. angehoben werden, liegt der Prozentsatz höher. Hiermit scheint uns nun allerdings nicht bewiesen zu sein, daß die auf der Zimmerzahl aufgebauten Tarife den Verhältnissen allgemein am besten Rechnung tragen. Denn gerade bei den „niedrigen Einkommen“, die doch heute bei sehr vielen Familien Geltung haben, kommt es besonders darauf an, daß der Energieverbrauch nicht einen überdurchschnittlichen Teil ihres Einkommens beansprucht. Es sollte die rechte Sorge der Verantwortlichen sein, wie hier eine noch sozialere Gestaltung des Tarifes zu ermöglichern ist, denn in den kleinen Wohnungen sind die einzelnen Zimmer wesentlich stärker belastet als in den größeren Wohnungen. Wenn durch vermehrte Werbung und Abschleppung aller elektrischen Einrichtungen verbilligt werden, so wird dadurch — das ist der Leitspruch der Düsseldorfer Tagung — gleichzeitig auch Produktion und Verstreuung in der gesamten Wirtschaft gesteckt. Die Aufgabe besteht daher darin, alle Möglichkeiten der Elektrifizierung auszunutzen. Die Landwirtschaft steht erst am Anfang der Elektrifizierung. Von 3 Millionen landwirtschaftlichen Betrieben haben erst 800 000 elektrisches Licht, und die Möglichkeiten der Elektrifizierung in der Landwirtschaft wurden auf der Düsseldorfer Tagung nicht geringer eingeschätzt als der Übergang der Freizeitwirtschaft zum modernen Ackerbau vor 100 Jahren. Aber so weitgehend uns auch heute das Gewerbe elektrifiziert erscheint, ist doch — trotz der Erfolge der Aktion „Gutes Licht, gute Arbeit“ in den beiden letzten Wintern — erst ein Anfang mit der Elektverbesserung in den Betrieben gemacht worden. Die weitere Entwicklung ist zwar in erster Linie eine Krise der Aufklärung und Erziehung, wobei der Arbeit der Lichttechnischen Beratungsstellen eine besondere Bedeutung kommt, aber auch eine Aufgabe von Neukonstruktionen in der Beleuchtungsgeräteindustrie, die übrigens merkwürdigweise von dem großen Aufschwung der Beleuchtungsbau bisher weniger profitiert hat als andere Zweige des Haushalts.

Der jüngste König Europas

König Peter II. von Jugoslawien tritt am 8. September, an dem er sein 14. Lebensjahr vollendet, in einen neuen wichtigen Lebensabschnitt ein. An diesem Tage trennen ihn nur noch vier Jahre von der Thronbesteigung. Diese vier Jahre werden der leichten Ausbildung für den hohen und schweren Beruf dienen, den er an seinem 18. Geburtstag zu ergründen haben wird. Der junge König hat im Juni d. J. die untere Mittelschule mit dem in Jugoslawien vorgeschriebenen „Abitur“ mit vorzülichem Erfolg absolviert. Dieser vorzüliche Erfolg war aber nicht etwa der milden Rücksicht seiner Lehrer auf ihren hohen Schüler zuzuschreiben, sondern wirklich in erster Arbeit redlich verdient. Peter II. ist ein ebenso intelligenter wie fleißiger Schüler und berechtigt zweifellos schon jetzt zu den besten Hoffnungen, nicht nur auf Grund seiner Studienfolge, sondern auch auf Grund seines Charakters. Den Ernst des Lebens hat er frühzeitig kennengelernt. Er war im Jahre 1935 nach England gekommen, um im College Sandringham in Cobham eine sorglose Jugend unter gleichaltrigen Jugendgefährten zu verbringen, als er durch das Attentat von Marseille, dem sein Vater, Alexander I., zum Opfer fiel, aus dieser Sorglosigkeit herausgerissen, nach Belgrad zurückberufen wurde. Wer damals Gelegenheit hatte, ihn bei der Ankunft am Belgrader Bahnhof zu sehen, wie er mit kindlich natürlicher Würde die höchsten Würdenträger des Staates, die ihn erwarteten, als ihr König begrüßte, mußte sofort erkennen, daß in diesem Kind ein würdiger Nachfolger seines Vaters heranwächst. Bei aller Heiterkeit und Fröhlichkeit seines Wesens zeichnet ihm schon jetzt ein ausgesprochener Lebenserst aus, ein hohes Pflichtgefühl und das Streben, alle Dinge in ihren Grundwurzeln zu erkennen und zu erfassen.

Peter II. genehmigt eine außerordentlich planmäßige, sorgfältige Erziehung, die von einem der ersten Pädagogen des Landes geleitet wird. Der Ausbildung seiner geistigen wie körperlichen Fähigkeiten wird die gleiche Sorgfalt gewidmet. Seine Tagesarbeit beginnt um 8.30 Uhr mit dem Vormittagsunterricht, der bis 11.30 Uhr bzw. bis 12 Uhr dauert. Jeden Vormittag werden vier Unterrichtsstunden durchgenommen. In den theoretischen Unterricht schließen sich dreimal in der Woche je eine halbe Stunde gymnastische Übungen an. Punkt 12.45 Uhr begibt sich der junge König zum Frühstück, das er im Kreise seiner Mutter und seiner Brüder einnimmt. Nach einer Ruhepause, die bis 3 Uhr dauert, ist der Nachmittag meist dem Sport gewidmet. Um 19.30 Uhr wird das Abendessen eingenommen, worauf der junge König um 9 Uhr schlafen geht. Die Tagesentlastung ist also streng geregelt und wird genau eingehalten. Das besondere Interesse Peters II. wendet sich in der Schule den Sprachen, der Geographie, Physik und Geometrie zu. Er spricht seit frühestem Jugend englisch und hat später deutsch und französisch dazugelernt. In seiner Freizeit bevorzugt er Bücher, die einen gesunden Humor haben. Diesen Humor liebt er auch in Volksschuletten. Im Deutschunterricht erfreuen ihn immer wieder die bekannten Geschichten von den ehemaligen h. u. k. Grenzern in Kroatien, die in ungzähligen

heiteren Varianten von Stilblüten berichten, die sich Grenzerhelden oder Offiziere in ihren Berichten an ihre vorliegenden Kommandos leisteten. Die besondere Vorliebe König Peters II. gilt auch dem Basteln. Er ist ein leidenschaftlicher Radioamateur und beschäftigt sich in seiner freien Zeit gern mit technischen Experimenten.

In der Erziehung des jungen Königs wird besonders darauf geachtet, daß in ihm der Geist der Volksgemeinschaft gepflegt wird. Ihr dienen auch sportliche und Turnübungen, die er mehrmals wöchentlich am Nachmittag zusammen mit fünfzehn Altersgenossen aus allen Schichten der Bevölkerung auf Schloß Dedini bei Belgrad pflegt. König Peter II. ist Mitglied des jugoslawischen Turnverbandes „Sokol“, dessen Uniform er bei allen feierlichen Anlässen trägt. Auch die fünfzehn Altersgenossen, die regelmäßig zu ihm nach Schloß Dedini kommen, gehören dem Sokol-Nachwuchs an. So wird in dem

jungen König durch diesen Verkehr mit gleichaltrigen Söhnen seines Volkes das Gefühl der Verbundenheit mit ihm ständig weiterentwickelt. Die Stunden, die er mit seinen Söhnen verbringt, gehören zu seinen liebsten. Besonders schön ist es aber, wenn er in Bleib in Slowenien, wo er den Sommer verbringt, mit seinen Altersgenossen ins Zeltlager geht. Dort herrscht strenge Lagerdisziplin. Alle müssen gleichmäßig die Lagerarbeiten verrichten. Die Erziehung des jungen Königs ist, wie man daraus ersieht, im besten Sinne volkstümlich. Er wurde von seiner Mutter und seinem Erzieher nach Möglichkeit davor bewahrt, zu früh eine repräsentative Rolle spielen zu müssen. So wählt auf Schloß Dedini, unweit von Belgrad, fern vom Lärm der Großstadt in aller Stille, behütet von der liebenden Mutter und von seinen ausgezeichneten Erziehern, der künftige König Jugoslawiens heran, dem schon heute die ganze Liebe des Volkes gehört.

Die Religion des Imperiums

Johannes Rommel für die koptische Kirche.

Rom, 4. September.

In der römischen „Tribuna“ entwickelt Corrado Zoli einen Reformplan für die Koptenkirche in Abyssinien. Seine Dokumente verdienen aus vielen Gründen besonderes Interesse. Zum erstenmal wird hier festgestellt, daß die Religion des Imperiums die römisch-katholische Religion sei. Zoli verteidigt die Meinung, daß deshalb Victor Emmanuel II. Kronung zum Kaiser von Ägypten in der Kathedrale von Addis Abeba nur von dem päpstlichen Delegaten vorgenommen werden kann. Dieser Papstwahl ist ja in der Person des Erzbischofs von Rhodos nach Ägypten abgereist. Erzbischof Castellani wird also als der oberste geistliche Würdenträger Abyssiniens angesehen.

Der Landeskirchenausschuß der Altpreußischen Union abberufen

Rom, Berlin, 4. September.

Der Minister für die kirchlichen Angelegenheiten, Gustav von Knebel, hat die Mitglieder des Landeskirchenausschusses für die Evangelische Kirche der Altpreußischen Union aus ihren Amtern abberufen, nachdem 2 Mitglieder ihren Auftrag zurückgegeben hatten.

Die Befugnisse des Landeskirchenausschusses werden von dem Präsidenten des Evangelischen Oberkirchenrates und Vorsitzenden der Finanzabteilung des Evangelischen Oberkirchenrates wahrgenommen.

Arantenschwestern und D.M.

Die Frage der konfessionellen Schwestern.

Der Leiter der Deutschen Arbeitsfront, Dr. Robert Ley, hat im Rahmen der Eingliederung der D.A.F. (Reichsarbeitsgemeinschaft der Berufe im ärztlichen und sozialen Dienst) in die Deutsche Arbeitsfront zur Regelung der zwischen den Schwesternverbänden und der D.A.F. schwelbenden Fragen folgende Anordnung getroffen:

„Die Angehörigen der NS-Schwesternschaft, des Reichsbundes der freien Schwestern, sowie die Schwestern des Roten Kreuzes können die Einzelmitgliedschaft bei der D.A.F. erwerben. Die konfessionellen gebundenen Schwestern können weder die Einzelmitgliedschaft noch die korporative Mitgliedschaft bei der D.A.F. erwerben. In diesem Zusammenhang verweise ich auf meine Anordnung betreffend Verbot der Doppelmitgliedschaft der D.A.F. und konfessionellen Schwesternorganisationen. Die D.A.F. übernimmt für die ihr als Mitglieder angehörigen Schwestern die arbeitsordnende und betriebsförmige Vertretung.“

Die Verleihung des Professortitels

An Künstler und Wissenschaftler.

Nach einer Verordnung des Führers und Reichskanzlers kommen für die Verleihung des Titels Professor Angehörige der freien Wissenschaft und Kunst sowie Wissenschaftler und Künstler im öffentlichen Dienst in Anerkennung, die sich auf ihren Fachgebieten besonders hervorgetragen haben. Für die Einrichtung von Vorschlägen auf Verleihung des Professortitels sind zuständig: soweit es sich um Künstler der freien Berufe handelt, die einem in der Reichskulturschule zusammengeführten Tätigkeitszweig angehören, der Reichskulturrat für Volksaufklärung und Propaganda; soweit es sich um Angehörige der preußischen Staatsoper und die Dietrich-Eckart-Schule, wo der Gast die Schulkinderspeisung kennenzulernen. Auch soll der Gast zum ersten Male in einem deutschen Opernhaus Cavalleria rusticana und Bohème. — Nach einem Abschluß noch Wiesbaden macht Professor Takahashi am Donnerstag im Römer einen Abschiedsbesuch und gab seiner Begeisterung über das Geschehene und seine Dankbarkeit dadurch Ausdruck, daß er aus Japan mitgebrachte Geschenke überreichte.

Der Leibarzt des Kaisers von Japan besuchte Frankfurt a. M.

Frankfurt a. M., 4. September. Der Leibarzt des Mikados von Japan, Professor Dr. Makoto Takahashi, Tokio, weilte einige Tage in Frankfurt a. M. Nach einer Begrüßung im Fürstensaal des Römers besuchte Professor Takahashi das Städtische Krankenhaus, die ärztliche Untersuchungsstelle für Berufsschüler und die Dietrich-Eckart-Schule, wo der Gast die Schulkinderspeisung kennenzulernen. Auch soll der Gast zum ersten Male in einem deutschen Opernhaus Cavalleria rusticana und Bohème. — Nach einem Abschluß noch Wiesbaden macht Professor Takahashi am Donnerstag im Römer einen Abschiedsbesuch und gab seiner Begeisterung über das Geschehene und seine Dankbarkeit dadurch Ausdruck, daß er aus Japan mitgebrachte Geschenke überreichte.

Festliches Konzert des Reichssenders Stuttgart

Stuttgart, 4. September. Nichts konnte finsterniger und überwältigender als das ganze Deutschland umschließende Nacht der deutschen Musik offenbaren, als das festliche Konzert, das der Reichsrundfunk anlässlich der 5. Reichstagung der Auslandsdeutschen am Freitag abend vor etwa 8000 begeisterten Volksmenigen aus aller Welt und in enger Zusammenarbeit mit der Auslands-Organisation der NSDAP in der Stuttgarter Stadthalle veranstaltete.

Das Konzert, dem auch zahlreiche führende Männer von Partei und Staat bewohnten, wurde auf den Deutschlandfunk und den deutschen Kurzwellenstrahlern übertragen. Das umfangreiche Programm war in 8 Teile gegliedert, deren erster den großen deutschen Ried und der mehr heitere Odeonst-

musik. Der 2. Teil stand unter dem Zeitwort „Die Heimat singt“.

Weiblicher Spiegel in Warschau erschossen

Warschau, 4. September. In einer Warschauer Hauptstraße wurde eine Frau, die auf dem Balkon ihrer Wohnung stand, durch einen Schuß aus dem Fenster einer gegenüberliegenden Wohnung getötet. Nach den bisherigen polizeilichen Ermittlungen wird vermutet, daß hier ein politisches Verbrechen vorliegt. In der Wohnung, aus der der Schuß kam, lagte einmal in der Woche eine Geheimorganisation. Die Mitglieder, die der Polizei durch ihre Bekämpfung in der illegalen nationalradikalen Organisation bekannt sind, wurden verhaftet.

Pressebefreiung bestraft

Der deutsche Schriftleiter Träger öffentlicher Aufgaben.

DNB, Stettin, 3. September.

Ein vom nationalsozialistischen Staat als besonders wichtig behandeltes Grundgesetz wurde eindeutig bei einer Verhandlung vor dem Schöffengericht Stettin bestimmt. Es kam die heutige energisch bekämpfte Unstille zur Sprache. Vertreter der deutschen Presse eine mehr oder minder verschleierte Beschränktheit zu zulassen. Die Staatsanwaltschaft stellte sich in dem vorliegenden Fall, wo gegen den Konsul Ernst Voigt verhandelt wurde, auf den Standpunkt, daß in derartiger Uebung eine schwere Verleumdung des Schriftleiterstandes zu erblicken sei. Die Verhandlung ergab, daß der Angeklagte bei der Probefahrt eines neuen Motorhauses in dieser Art einen Schriftleiter eines Stettiner Blattes beleidigt hatte. Wie die parteielle amtielle „Pommische Zeitung“ berichtet, kennzeichnete der Staatsanwalt den Schriftleiter als Träger öffentlicher Aufgaben, den der Staat in Schutz nehme. Das Gericht verurteilte den Angeklagten dementsprechend zu einer Geldstrafe von 100 RM, im Reichsbetriebszugsfalle für je 25 RM. zu einem Tag Gefängnis.

In der Urteilsbegründung wies der Vorsitzende des Gerichts darauf hin, daß der Angeklagte noch zu jener Wirtschaftsvertreter liberal-jüdischer Zeit gehörte, die glaubte

Aus dem Dresdner Kunsleben

Kulturarbeit des Versch.-Quartetts, Staatsoper. Probeleitorat: Reichsstatthalter Martin Mutschmann, Generalmusikdirektor Prof. Dr. R. Höhn. Kurt Lierich steht mit den Herren seines Quartetts und anderen Künstlern den im Vorjahr begonnenen Jubiläus — „Die europäische Kammermusik des 19. Jahrhunderts“ — fort und bringt Kammerwerke folgender Komponisten: Italien: Rubinstein, Tchaikowsky, Ein, Borodin, Rimski-Korsakow, Tanejev, Medin, Rachmaninow, Gieddicke, Grieg, Sibelius. Skandinavien: Berwald, Hallén, Aulin, Berg, Nilsen, Ström, Kitterberg, Steenhammar, Grieg, Svennberg, Sinding, Brorström, Gade, Niessen, Sibelius. Tschechoslowakei: Smetana, Dvorák, Libecký, Foerster, Novák, Janacek. Ungarn: Hubay, Dohnányi, Italien: Verdi, Puccini, Buonomi, Scatellino, Spamballi, Martucci, Boselli. Schweiz: Huber, Brun, Andreau, Suter, Schödi. Frankreich: Chopin, Saint-Saëns, Grands, d'Indy, Chausson, Pierne, Ropartz, Mognard, Witoszki, Roussel, Faure, Debussy. England: Harré, Stanford, Elgar, Delius, Holst, Holbrooke. — Der 81. Kulturabend findet am Mittwoch, dem 8. September, 20 Uhr statt im Saale der Landesbibliothek, Kaiser-Wilhelm-Platz 11. Werke von Grieg, Andreau und Dvorák. Ausführende sind: Versch.-Quartett, Staatsoper. Eintritt frei nur gegen Gastarten, Hindenburgsaal 15, 2. R.

Theater-Wochenspielpläne

Sächsische Staatsoper, Opernhaus: 5. und 6. September geschlossen. — 7. Sept. leichte Vorstellung der Sommerfeste 1937. Außer Unrecht. Die Meistersinger von Nürnberg (8). — 8. bis 11. Sept. geschlossen. — 12. Sept. Außer Unrecht. Der liegende Holländer (7.30). — 13. Sept. Außer Unrecht A. Heller. Tangbilder (8). — Schauspiel: 5. Sept. Außer Unr. Schatzbrust und Ripsel (7.30). — 6. Sept. Außer Unrecht. Jan und die Schwindlerin (8). — 7. Sept. geschlossen. — 8. Sept. leichte Vorstellung der Sommerfeste 1937. Außer Unr. Nitin (8). — 9. Sept. Außer Unr. Neu einstudiert. Die Jungfrau von Orleans (8). — 10. Sept. Außer Unr. Jan und die Schwindlerin (8). — 11. Sept. Außer Unrecht. Der erste Frühlingstag (8). — 12. Sept. Außer Unrecht. Die Jungfrau von Orleans (7.30). — 13. Sept. Außer Unr. Jan und die Schwindlerin (8).

Rundschienhaus Dresden. Montag, 6. 9., bis Donnerstag, 9. 9. allabendlich 8.15 Uhr „Volksverträte“. — Freitag, 10. 9., (8.15) zum 25. Male: „Volksverträte“. — Sonnabend, 11. 9. (8.15) Großspiel Friedrich Otto Fischer: Der Ministerpräsident. Zum ersten Male. — Sonntag, 12. 9. (4) Volksverträte. (8.15) Der Ministerpräsident. Röß. Ausweise haben Gültigkeit.

RS. Kulturgemeinde, Opernhaus: Sonntag, 12. 9. 201 bis 400, 701 bis 800, 1600 bis 1650, 2200 bis 2205. — Montag, 13. 9. 801 bis 1100, 1651 bis 1800, 2040 bis 2045. — Montag, 13. 9. 801 bis 1100, 1651 bis 1800, 2040 bis 2045. — Schauspielhaus: Donnerstag, 9. 9. 1200 bis 1220, 1605 bis 1700, 2010 bis 2015. — Freitag, 10. 9. 1030 bis 1100, 1505 bis 1510, 2015 bis 2020. — Sonnabend, 11. 9. 1200 bis 1240, 1510 bis 1515, 2020 bis 2025. — Sonntag, 12. 9. 1100 bis 1120, 1700 bis 1730, 2105 bis 2110. — Montag, 13. 9. 1050 bis 1070, 1500 bis 1505, 2025 bis 2030. — Romödienhaus: Sonnabend, 11. 9. 9001 bis 9100. — Montag, 13. 9. 1 bis 100, 15801 bis 15850.

Sächsische Theater Leipzig. Neues Theater: Sonntag, 5. 9. (18.30) Siegfried. — Montag, 6. 9. (20) Der Zauberer. — Dienstag, 7. 9. (20) Cavalleria rusticana. Der Barbiere. — Mittwoch, 8. 9. (19.30) Arabela. — Donnerstag, 9. 9. (19.30) Lohengrin. — Freitag, 10. 9. (20) Der Waffenschmied. — Sonnabend, 11. 9. (20) Die Zauberflöte. — Sonntag, 12. 9. (19) Lohengrin. — Altes Theater: Sonntag, 5. 9. (20) Rumpackabend. — Montag, 6. 9. (20) Rumpackabend. — Dienstag, 7. 9. (19.30) Don Karlos. — Mittwoch, 8. 9. (20) Rumpackabend. — Donnerstag, 9. 9. (19.30) Don Karlos. — Freitag, 10. 9. (19.30) Don Karlos. — Sonnabend, 11. 9. (20) Die Flucht ins Geständnis. — Sonntag, 12. 9. (20) Rumpackabend.

Dölpiger Schauspielhaus. Sonnabend, 4. September, 20.15 Uhr. Sonntag, 5. September, 16.30 und 20.15 Uhr. Dienstag bis Donnerstag, 20.15 Uhr: Mein Sohn, der Herr Minister. Montag, 6. September, keine Vorstellung. Freitag, Sonnabend und Sonntag, 20.15 Uhr: Großspiel Toni van Eyck: Der Schneider treibt den Teufel aus. Sonnabend, 12. September, 16.30 Uhr: Mein Sohn, der Herr Minister.

Städtisches Theater Chemnitz. Opernhaus: Donnerstag, 9. 9. (17.00) Lohengrin. — Freitag, 10. 9. (8) Arienabend. — Sonnabend, 11. 9. (8) Rigoletto. — Sonntag, 12. 9. (11) Werbekonzert d. Städt. Kapelle. (7) Lohengrin. — Mont., 13. 9. (8) Tosca. — Dienstag, 14. 9. (8) Tiefland. — Mittwoch, 15. 9. (8) Arienabend Radde. — Donnerstag, 16. 9. (7.30) Lohengrin. — Freitag, 17. 9. geschlossen. — Sonnabend, 18. 9. (8) Radde. — Sonntag, 19. 9. (7.30) Herzen im Mai. — Schauspielhaus: Sonnabend, 11. 9. (8) Der Sturz des Ministers. — Sonntag, 12. 9. (8) Die vier Gesellen. — Montag, 13. 9. (8) Thors Gott. — Dienstag, 14. 9. (8) Die vier Gesellen. — Mittwoch, 15. 9. (8) Die vier Gesellen. — Donnerstag, 16. 9. (8) Die vier Gesellen. — Freitag, 17. 9. (8) Der Sturz des Ministers. —

Sonnabend, 18. 9. (8) Der Sturz des Ministers. — Sonnabend, 19. 9. (8) Die vier Gesellen. — Stadtheater Plauen. Dienstag, 7. 9. (20) Don Carlos. — Mittwoch, 8. 9. (20) Die Viegelebte. Geschlossene Vorstellung. — Donnerstag, 9. 9. (20) Die lustige Witwe. — Freitag, 10. 9. (20) Rigoletto. Geschl. Vorst. — Sonnabend, 11. 9. (20) Don Carlos. — Sonntag, 12. 9. (20) Der Erschopphofe.

Küchenplan

für die Zeit vom 5. bis 11. September 1937.
Sonntag mittag: Tomatenuppe, Hähnchenfleisch in holländischer Tunke, Kartoffeln, Kürbisbiskott; abend: Kartoffelsalat mit Blätterteig, Käsebrot, Tee.

Montag mittag: Gräppelchen über Reis mit Huhn (Reis vom Sonntag) und Kohlrabi. Obstsalat; abend: Kartoffelherzchen und Preiselbeerkompott.

Dienstag 1. Frühstück: Haferflocken mit Milch und Zucker; Schulfrühstück: Leberauflauf; mittag: Pilzgemüse und Bratkartoffeln, Apfelaufzettel; abend: gefüllte Tomaten, Sauermilchhäse, Schwarzbrot.

Mittwoch mittag: Kürbisbiskotteln, Brombeerazühe mit Milch; abend: Büchlingsauflauf, gewiegtes rohes Sauerkraut mit gehacktem Apfel.

Donnerstag mittag: Buttermilchzwie, Kohlrollen und Kartoffeln; abend: Röshornplatte, Schmelzhäse.

Freitag mittag: Braunes Alsfraugout im Kartoffelstrand, grüne Mitter und Holunderbeeren; abend: Pilzschichten und Kämmelkartoffeln.

Sonnabend mittag: Marinierter Hering und Pellkartoffeln; abend: Tomatenkartoffelauf und Petersilientunke.

Aus der Kreishauptmannschaft Dresden

d. Pirna. Südosteuropäische Studenten besuchen in NSB-Heime im Kreis Pirna. Am Donnerstag möchten über 80 südkroatische und rumänische Studenten, die sich im Rahmen des Austauschdienstes des Mitteleuropainstitutes in Dresden zu Studienzwecken aufzuhalten, auf Einladung der Hauptamtsleitung Sachsen der NSB eine Autofahrt durch einen Teil des Kreises Pirna, um einige NSB-Heime kennen zu lernen und Einblick in die sogenannte Arbeit der NSB, als der größten Wohlfahrtorganisation der Welt, zu erhalten.

Kletterverbot. Um die mit der Ausübung des Kletterportes verbundenen Schädigungen an den Felsenpartien und an dem sich hier befindenden Wildanwesen für ein Teilgebiet der sächsischen Staatsforsten gänzlich auszu schließen und dort die völlige Unberührbarkeit der Felsengebilde möglichst zu wahren, wird auf Grund von Paragraph 19 des Sächsischen Forst- und Feldwirtschaftsgesetzes das Vertreten von Felsenpartien und damit alles Klettern und Besteigen von Felsen in dem östlich des Großen Zschands gelegenen Gelände des Staatsforstrevieres Hinterhermsdorf verboten.

Ein Engländer in Leningrad verhaftet

Unter „Spionage“-Beschuldigung. London, 4. Sept. Wie „Daily Telegraph“ aus Moskau meldet, ist der 28jährige Engländer Robert Bell am vergangenen Dienstag von der sowjetrussischen Geheimpolizei in Leningrad verhaftet und der „Spionage“ beschuldigt worden. Er befindet sich zur Zeit im Leningrader Gefängnis. Bell wurde in der Wohnung eines englischen Arztes verhaftet, die von der Polizei eingehend untersucht wurde. Die britische Botschaft in Moskau hat bereits energetische Maßnahmen ergreifen, um von den sowjetischen Behörden volle Aufklärung über die Verhaftung zu erhalten. Bell war bis Juli des Jahres in einer Leningrader Fabrik für Telefon- und Telegrafenapparate beschäftigt. Nach siebenhalbjähriger Tätigkeit wurde er — angeblich wegen seiner britischen Staatsangehörigkeit — entlassen. Wenige Stunden vor der Verhaftung soll er waren zehn Beamte der selben Fabrik durch ein Kriegsgericht abgeurteilt und als „Saboteure“ erschossen worden.

Amoy von japanischen Torpedobooten beschossen

Tohka, 4. Sept. Nach einer Meldung des „Tohka Asahi Shinbun“ wurde die südkoreanische Hafenstadt Amoy von japanischen Torpedobooten beschossen. Hauptgeschäftsführer: Georg Winkel. Verantwortlich für Inhalt und Bilder: Georg Winkel in Dresden. Verantwortlicher Eigentümer: Theodor Winkel in Dresden. Stand und Verlag: Germania Buchdruckerei Dresden, Völkerstraße 17. D. A. VIII, 37: über 4000. — 3. Jl. ist Preissliste Nr. 4 gültig.

Zur Beerenreise Kl. Kühn, n. Stadt., 1/4, 1/2, 1, 2 Ltr. fass., 4, 5, 6, 9 Pf.

H E S S E 140 M. Liste frei; Bremen, Schiffstraße 21

Dresdner Theater
Opernhaus:

Sonnabend:

Oberon (8)

Oberon: Goly; Buch: Rohs; Hat:

al Roß; Schnalauer; Regia:

Tschammer; Tatime; Jung;

Slon; Dittich; Schramm; Telli-

mer; Altmann; Nilsson; Ro-

schana: Verden; Abdullah; Grei-
ner; Haremswächter; Büßel; zwei
Meermädchen; Clatskried, Trötschel.

Sonntag:

Geschlossen

Schauspielhaus:

Sonnabend

Geschlossen

Radiumbad Brambach

Giebel, Rheuma, Aufbrechskrankheiten, Herz, Blutgefäße, Haustinkturen, Pauschalturen. — Ausk.: Badeverwaltung

Central-Theater:

Sonntag:

Schwarzbrat und Ripsel.

Montag:

Jan und die Schwindlerin

Das stärkste Radium-
Mineral-Bad der Welt

Bäder im Hause

Romödienhaus:

Sonnabend:

Volksverträte (8.15)

Sonnabend:

Volksverträte (8.15)

Heiraten kann Sie

schnell, wenn Sie

sich vertraut machen

an das vielseitig begehrte

Institut Scholze

Ebersbach/Ba.

Oststr. 36 wenden.

Reelle Bedienung!

Germania

Buchdruckerei

1937

Drucksachen

über Art

deten

1937

Deten

Hildegard Stähr
Gerhard Pähöld

geben zugleich im Namen der
Eltern ihre Verlobung bekannt

Gisela
Dresden, Schloßstraße 22

6. 9. 87.

Vernehme am heutigen Sonntage die
Blumenhalle am Sachsenplatz
Schlafblumen, Topfpflanzen, moderne Blumen
Sortenliste und Dank.
Hildegard Stähr, Dresden II, Sachsenallee 10
Telefon 62226

„Garten und Heim“

Sommerblumen in herrlichster Blüte!

Sonntag, 5. September
11 Uhr Blumenfestspiel

Montag, 6. September
19.30 Uhr

Donnerstag, 9. September
20 Uhr: Dr. Befreiungsfest

Veranstaltet vom Deutschen Reichsbund für Erholungen

Großes NSR-SONDERKONZERT

Wiederholung der Meisterklasse Großes

Leitung: Meisterklasse Ober

Wiederholung: Meisterklasse, Leitung: 60-Jähriger Schül

Sinfoniekonzert

der Dresdner Philharmonie

B e e t h o v e n - A b e n d

Leitung: Kapellmeister Willi Gernert (Dresdner Philharmonie)

Geist: Tenor Jürgen (Violin)

Gästehilfe vor gegen Zuschüsse zu 1.—RMB (1.—8. Reihe)

und —30 RMB (ab 9. Reihe)

Sonntag, 5. September, 20 Uhr

Dienstag, 7. September, 19.30 Uhr

Donnerstag, 9. September, 20 Uhr

Konzerte der Dresdner Philharmonie Leitung: Bruno G. Gessel

Sonntag, 5. September

Schluss der Sonderschau

„Deutsche Druckkunst 1937“ (Dreieck hell)

Rundfunk

Deutschlandsender

Sonntag, 5. September

6.00 Aus Hamburg: Hafenkonz.

8.00 Wetterbericht.

Anschl. Zwischenmusik.

8.30 Und Sonntags aufs Land!

8.40 Diener Eichträgtät. Für

haus, Hof, Stadl und Feld.

9.00 Sonntagmorgen ohne Sorgen

10.00 Nicht Kraft allein, der

Glaube zwinge die Tat! Eine

Morgenfeier.

10.45 Musik zur Unterhaltung.

11.15 Deutscher Seewetterbericht.

11.30 Fanta, a. d. Würth, Orgel.

12.00 Aus München: Standtmusik

aus der Feldherrnhalle.

12.55 Zeitg. d. Dtsch. Seewarte.

13.10 Aus München: Musik zum

Mittag.

14.00 Der Wettkampf zwischen

Swingel und dem Hosen.

14.30 Der Vaterliche Wald singt.

15.00 Heiterkeit und Fröhlichkeit.

16.00 Aus Frankfurt: Musik am

Nachmittag:

18.00 Schöne Melodien.

19.00 Reichssendung: Aus Mün-

chen: Auftritt zum Reichs-

parteitag Nürnberg 1937.

19.15 Schöne Melodien. (Fortsetz.)

19.30 Deutschland-Sportecho-Funck-

berichte u. Sportnachrichten.

20.00 Besuch bei Möllischer. Ein

Melodienstrauß mit Szenen

aus Möllachers Leben.

22.00 Wetter, Tages- und Sport-

nachrichten.

22.20 Deutschlandecho.

22.30 Fanta, a. d. Würth, Orgel.

22.45 Deutscher Seewetterbericht.

23.00—0.55 Wir bitten z. Tanz!

Montag, 6. September

6.00 Glockenspiel, Morgenruf,

Wetterber., ansl. Aufnahmen.

8.30 Fröh. Morgenmusik. Dazu:

7.00 Nachr. des Drahts. Dienstes.

10.00 Grundschulfunk: Alle Kin-

der singen mit!

11.15 Deutscher Seewetterbericht.

11.55 Wetterbericht.

Klotz & Seifert
Bahnspedition - Kohlen

Dresden-A. 36 — Ruf Sammelnummer 690655

Mende
Kesselsdorferstr. 32
Uhren- und Goldwaren - Fachgeschäft

MOBEL-GLÜCKNER
Schlafzimmer und Küchen
sehr preisgünstig
ZIEGLER-ECKE GERICHTS-STRASSE

Radio-Wache

das Fachgeschäft der Neustadt
Dresden N 6

Königstraße 24 - Telefon 50088

Neueste Geräte / Spez.-Reparatur-Werkstatt

Aelteste Dresdenner Beerdigungsanstalt

Zum Frieden G. m. b. H.

erledigt vorbildlich alle Aufträge auf

Beerdigungen - Ueberführungen

auch aus allen Krankenhäusern, Kliniken usw.

Besorgung der Heimbürgin kostenlos.

Sparkasse u. Versicherungen f. Sterbegeld

Ruf 20455 Dresden A, Augustusstraße 6 Ruf 20455

erledigt vorbildlich alle Aufträge auf

Beerdigungen - Ueberführungen

auch aus allen Krankenhäusern, Kliniken usw.

Besorgung der Heimbürgin kostenlos.

Sparkasse u. Versicherungen f. Sterbegeld

Bettwäsche
Tischwäsche
Küchenwäsche
Leibwäsche
Waschstoffs
vorzügl. Qualit.
steht preiswert

**Wäsche -
Markus**
Dresden, König-
Johannstr. 10

Mehr Kunden gewinnen,
Mit Werben beginnen!

Alfred Kuhring

Markt

Drogerie
Weichelt's Kräuter gewölbe
Inh. Curt Breitschneider
BREITE STRASSE 6
Drogen, Farben, Lacke, Chemikalien, Parfümerien, Artikel zur
Kranken- u. Kinderpflege, Tierpflegemittel, Weichelt's Vieh- u.
Milchpulver

Haus- u. Küchengeräte
bei Bedarf bestens
empfohlen

Alfred Kuhring

Markt

REHFELD
Schreibmaschinen Olympia-Diplomat-Erika
Kauf, Miete, Umtausch. Monogramme M. 9. Gesicht
Mieten wird, bei freiwill. spät. Kauf voll ausgezahlt

Pirnaischer Platz

Drehen Sie 21012
wenn Sie irgend eine Druckseite brauchen.
Es ist gleich, ob es nur ein kleines Formular
oder ein großer Prospekt ist. Wir liefern je-
derzeit mit Rat, Auskunft, Muster und Preis-
angaben zu Ihrer Verflügung. Unsere Auf-
gabe ist es, nicht nur zu drucken, sondern
auch unseren Geschäftsfreunden durch eine gute
Beratung zum vorteilhaftesten und wirtschaft-
sollen Druckerzeugnis zu verhelfen.

Germania Buchdruckerei

Dresden-A. Wallstraße 17.

Johannisbad Schmeckwitz
bei Kamenz i. Sa.
Mineralwasser und Eisengusswasserbad
für Rheuma, Gicht, Ischias, Frauenleiden, Ekszesse
Diktator — Bäder im Hause — Pauschalbäder — Kapelle i.H.
Näheres: Kurverwaltung des Johannisbades Schmeckwitz

NOACK Dresden
Friesengasse 3-5
Ruf 17259

Deutscher Wermutwein
Tarragona, rot
1/1 PL. incl. GL. — 67
Liter vom Faß 66
1/1 PL. incl. GL. 1.—
Liter vom Faß 110
6er Edelkabinett Weißwein 1/1 PL. — 50. Liter o. GL. — 64
1/1 PL. inkl. GL. — 50. Liter o. GL. — 64
1/1 PL. inkl. GL. — 50. Liter o. GL. — 64
6er Wincheringer Puschelsch 1/1 PL. — 50. Liter o. GL. — 64
6er Winninger Riesling 1/1 PL. — 50. Liter o. GL. — 64

**Freiherrlich von Burkerodedor
Prinzenhof-Unterspiel**
Striesenstr. 32 — Fernruf 61115 — Straßen-
bahnhöfen 2, 10, 17, 19, 20, 22, Haltestelle Prinzenhof.
Direktion: Oskar Schmidt

Bis mit Donnerstag, den 9. September 1987

Madame Bovary
mit Pola Negri — Arlbert Wischer
Olga Limburg
Sonntag, 5. 9., nachm. 2 Uhr lustige Familienveranstaltung:
Zigeunerbaron mit Adolf Wohlbrück
Hans Kastek
Wochentage 6 8³⁰ Uhr Sonntage 4 12³⁰ Uhr

Pla

C. Spielhagen, Dresden
Hauptstr. 9 Ruf 15500
Geschäft: Borsigstr. 9, Ruf 51251, Galeriestr. 6, Ruf 15500, Weberstr. 23, Ruf 15500, Weberstr. 24, Ruf 15500, Weberstr. 25, Ruf 15500, Borsigstr. 8, Ruf 15500, Borsigstr. 9, Ruf 15500, Borsigstr. 10, Ruf 15500, Borsigstr. 11, Ruf 15500, Borsigstr. 12, Ruf 15500, Borsigstr. 13, Ruf 15500, Borsigstr. 14, Ruf 15500, Borsigstr. 15, Ruf 15500

Reform-Betten
Gute- u. Stahl-
matratzen, Gruppenbetten
Gute Qualität günstig
DRESDENIA
Neustädter Markt, Waizenhausstr. 2A

der SonnCAG

Unterhaltungs-Beilage der Sächsischen Volkszeitung

Ehrenrettung der Nachsaison

Wann endet unser Sommer? — Die Natur richtet sich nicht nach Kalenderdaten

Bei allem unvollen Wollen, das im Naturgeschehen vorhanden ist, wird immer jene Rechnung fehlgehen, die sich bei der Behandlung physikalischer Fragen an starre Formeln hält und die Gesetze der Erfahrungsschreibe anwenden will. Die Natur kennt keinen eng gefügten kalendariischen Verlauf ihrer einzelnen Stadien, wie ihn die Menschen in den Wochen, Monaten und Zeiten des Jahres eingeführt haben, sondern sie hölt sich nur an die große Linie. Und daher ist es falsch, die Jahreszeit des Sommers nach astronomischen Ueberlegungen aufzuteilen, indem man sie am 21. Juni beginnen und am 23. September enden lässt. Auch ist es nicht angebracht, die aus wissenschaftlich-kalistischen Gründen gewählte meteorologische Jahreszeitentgrenzung zur Richtlinie zu nehmen, nach der unser Sommer am 1. Juni einsetzt und bis 31. August währt. In seinem Jahr wird die sommerliche Natur, vorwärts besonders das atmosphärische und wettermäßige Geschehen um uns zu vertheilen ist, sich in derartige zeitliche Fesseln legen lassen.

Wenn wir jetzt den Höhepunkt des Sommers verzeichnen und die ersten Blätter fallen sehen, wenn wir die früher dunkleren Abende bemerken und mitunter kühle Winde regalisieren, so ist das noch kein Abschluss des Sommers und kein Ende der „Saison“. Die warme Jahreszeit währt bei uns mindestens bis zum Oktoberanfang. Auch in dem Fall, daß das eine oder andere Jahr einen sogenannten frühen Herbst bringt, indem nach Septembermitte schon Regen, Abflöhlung und Silberne vorliegen, können wir nur eine Bestätigung der Regel vom langen Sommer erblicken. Außerdem gibt es auch in derartigen frühen Herbstperioden in Mitteleuropa noch zahlreiche klimatisch begünstigte Landstriche, die auf die herbstlichen Ungezogenheiten gar nicht reagieren.

So heißt es beispielsweise von der Saison an der See, daß sie spätestens am 10. September beendet sei. Diese Terminierung läßt insofern zu Recht bestehen, als frühe Dämmerung und regenschwere Winde sich im Septemberanfang an der Nord- und Ostsee viel unfruchtbar auswirken als im Landinnern. Im übrigen bringt aber gerade die Nachsaison, die Zeit von Ende August bis über Septembermitte hinaus die schönsten Videolegenden, da um diese Zeit namentlich das Nordseewasser seine höchste Wärme erreicht hat. Das Meerwasser verzögert in unseren Breiten Ende August — Anfang September erst die Auswirkungen der starken Sonnenstrahlen von Juni und Juli. Es kann im September vorkommen, daß die Lufttemperatur morgens an der Nordsee erheblich niedriger ist als die Wassertemperatur. Da nun der September der Nord- und Ostsee noch eine Tagesmitteltemperatur von rund 15 Grad aufweist, ergibt sich für die Hauptbadezeiten von 11 Uhr vormittags bis 4 Uhr nachmittags eine normale Lufttemperatur im Schatten von 18 bis 22 Grad. Kann man sich eine ideale Temperatur denken, als dieses Verhältnis zur Wasserwärme, die sich um 14 bis 17 Grad je nach der Entfernung von der Küste bewegt? Da außerdem der September im wesentlichen ein ausgesprochener Schönwettermonat in unserer mitteleuropäischen Klimazone darstellt, ergeben sich für die Nord- und Ostsee im September noch zahlreiche ideale Tage, die leider oft genug einen menschenleeren Strand und verödeten Sommerfrischen vorfinden, da der Erholungssuchende im allgemeinen annimmt, daß mit dem Septemberbeginn die Saison an der See abgeschlossen sei.

Auch solche Anschriften bestehen auch in sommerlicher Hinsicht vom Landinnern. Vorweggenommen sei, daß im mitteleuropäischen Landklima die sommerliche Temperatur und Wetterform in jedem Jahre bis zum 20. September währt. Bis zu diesem Datum ist, abgesehen von gelegentlichen Schlechtwetterereignissen mit Ablösung, wie sie auch im Juni

und Juli eintreten, im Landinnern mit absolut sommerlicher Durchschnittswärme zu rechnen. Diese steigert sich zu mittäglichen Höchstwerten von 25 bis 30 Grad und es hat beispielswise in diesem Jahrhundert schon vier Sommer gegeben, die erst im September die höchsten Temperaturen brachten. Abgesehen von ausgesprochenen Gebirgslagen wie dem Oberharz, den Kammlinien des Thüringer Waldes, des Fichtelgebirges, des Riesengebirges, Schwarzwaldes und der oberbayerischen Alpen sind bis Mitte September auch die bekanntesten deutschen Höhenluftruorten bedenkllos als Nachsaisonauftakt zu empfehlen. Man wird bei einem Besuch die Feststellung machen, daß der Verlauf des äußeren Wetters in Verbindung mit der gemäßigten Wärme und den angenehm lauen, dämmrigen Abenden weit angenehmer ist, als die Gluthitze des Mittsommers. Wer als Wanderfreund einen Spätsommer genießen will, kann sich gar keine günstigere Zeit aussuchen, als den September. Nicht zuletzt gilt es, zu berücksichtigen, daß der Spätsommer in seinem allmählichen Übergang zur herbstlichen Vegetation und Flora ein Farbenspiel in der deutschen Waldnatur erzeugt, das man viel zu wenig beachtet und das den meisten Menschen versagt bleibt, weil sie um diese Spätsommerperiode schon wieder an ihrer

Arbeitsstelle wellen. Sie glaubten, der deutsche Sommer sei im August beendet, während die Natur nichts mehr zu vergeben. Viele würden ihren Urlaub aus der Gluthitze des Juli in den September verlegen, wenn sie wählen, welche herrliche Wahrheit unter dem Wort „Der Sommer stirbt in Schönheit“ verborgen ist.

Aber auch Anfang Oktober verläßt der Sommer noch keineswegs die deutschen Gau. Sicherlich: auf den Bergen lösen ihn kalte Stürme ab, über die Ebene Norddeutschlands brausen immer häufiger kalte Regenschauer, aber in Mittel- und Südwürttemberg behauptet der herben Sommer seine Höhlegebiete für sich. Der gesamte Rhein-Main-Gau und die schönen Täler des Rheinstromsystems, die langgestreckte Bergstraße wie überhaupt der größte Teil Südwestdeutschlands bis zum Bodensee hinauf bilden gewissermaßen den nordwärts vorgestreckten Ausläufer der italienischen und südfranzösischen Riviera, sofern man die klimatischen Verhältnisse in Anwendung bringt. Der Auhebedürftige, dem es auf linde Lüfte und milde Sonne ankommt, findet in diesen Gegenden Deutschlands wahre Paradiese spätkommerlich-frühherbstlicher Pracht. Nicht umsonst können die Weltländer Südwestdeutschlands ihre Salons den ganzen September fortführen und beinahe auf Zuhilfe halten. Drum, lieber Leser, doch dich nicht von den ersten fallenden Blättern, von den früher dunstenden Abenden und manchmal fühl wehenden Winden täuschen. Noch längst nicht ist der Sommer vorbei, und wochenlang lockt die Nachsaison mit buntfarbigen Überraschungen.

„Der Schwingkampf“ / Von E. G. Kolbenheyer

Dem Dichter E. G. Kolbenheyer wurde am vergangenen Samstag der Frankfurter Goethe-Preis 1937 überreicht. Zu seinen bedeutendsten Dichtungen gehört die „Paracelsus-Trilogie“, aus deren ersten Band wir nachstehend mit Erlaubnis des Verlages Albert Langen/ Georg Müller, München, folgenden Auszug veröffentlichen:

Nach dem Pontifikalamte des letzten der drei Fronsonntage in Einsiedeln wurde die große Engelweiß mit eidgenössischen Spielen beendet.

Während die Halenbüchsen höllerten und die Bolzen der Armbrustschützen um den Hahn pfeiften, lag das meiste Volk auf dem Brühl und sah zu, wie die Männer Stein und Stangen stiechen. Hans Ochsner sparte keine Kräfte. Er hatte von St. Gallener Seiten erfahren, daß der Cläui König noch nie geworfen sei. Der Kochenribli machte ihm seine Gedanken, diejenen Mannes beste Zeit schien um. Man kannte ihn seit zehn Jahren, und seine Rede klung dem Ochsner zu flüssig.

Es waren erstaunliche Schwünge an Stein, Stange und Mann vorgeführt, als der Wältli Kochenribli mit dem Cläui König vortrat und den Hans Ochsner austrief.

Der Hans sah, da er die Arbeit in den anderen Spielen getan hatte, nicht bei den Seinen, sondern umzingt von etlichen Einsiedler Männern, nahe den Zürichern. Man wußte, er sollte einen hartten Kampf bestehen. Der alte Ochsner, die Eis, Bombast und der Knabe lagen am oberen Ende des Platzes.

Die beiden fremden Schwinger waren unter einem Aufsehen zu den Einsiedlern getreten. Der Hans stand nicht eher auf, bis sie ihn riefen. Er ging zunächst den Cläui König an und forderte einen ehlichen Kampf von ihm. Dann schritten sie ruhig in die Mitte und waren stolz bewußt, daß alle Augen in der Runde auf sie sahen.

Zunächst spielten sie mit einander wie zwei junge Bullen, bis ihr Gehör erfüllten wollen. Bald merkte der Hans, daß der Cläui härter zugriff, daß er breiter und tiefer wurde. Er hatte scharf auf jede Körperneigung des St. Gallener zu achten, doch sah er, daß er es mit einem beiklütigen Manne zu tun habe. Er mußte ihm anlaufen lassen, um den ersten Angriff leichter zu durchschauen, da der erste Angriff der schweren sein werde. Er beschloß, ihm auszuweichen, so gut es ging.

Danach würde der kleine, lebhafte König mit allem Zorn losprellen, und dann wollte er die halbe Kraft des andern zu seinem machen. Er wurde ruhiger. Allmählich hatte es ihn besangen, als müsse er brüskisch gegen ein reizendes Weib warten.

Der Cläui König spielte alle Reckereien ab wie eine lästige Vorarbeit, er wurde unmutig, daß der Ochsner das Spiel so gründlich nahm, nicht loser wurde, seine Hände durch irgend einen Griff verriet. Cläui sah ein, daß er auch hier zuerst Harde befechten müsse, aber das befehlte ihn weiter nicht, es kannte die Art der Großen, den Kleineren abspielen zu lassen. Von beunruhigte der fremde Boden, und die Hehrze der Schweizer seien ihm lästig.

Das Spiel dauerte offen zu lang. Die Einsiedler erkantten den Hans Ochsner kaum wieder, der sonst seinen Gegner nach den ersten Griffen packte und überchwang. Doch Hans Ochsner hatte auf die Hehrze gewartet, der St. Gallener sollte am ihnen entkommen. Er suchte einen Scheingriff anzubringen, den der Gegner ernst nehmen mochte, und wollte ins Spiel zurückfallen, um so den Cläui König zum Äuferthen zu bringen.

Nach einem Lauern — Cläui König festigte seinen Stand und spannte — gelang dem Hans Ochsner die List. Kaum hatte seine Hand des andern Schwinghosenwulst berührt, versuchte der St. Gallener blitzschnell unterzugehen, aber Hans entzündete mit einem weiten Satz und Schlag ein prachtvolles Rad, daß der weiße Kreis von Männern und Frauen vor Freuden aufsprang und Cläui König erfuhr seines Gegners Gewandtheit erkannte. Er wurde vor Zorn dunkelrot. Und dahin hatte es Hans Ochsner kommen lassen wollen. Cläui König wartete nicht länger und ging ihn breitpuriig mit großer Geschwad.

Hans Ochsner wehrte den Angriff auf sein rechtes Bein gleichzeitig ab. Cläui König mußte den Wulst des Kluten zu fassen suchen. Während nun der St. Gallener seinen Angriff änderte,

streben ansicht, rät er ihm freundschaftlich: „Brich Dir man keine Verzierungen ab!“

Ein Zauberwort

Fissimatenten! So ein Wort, in dem sich eine ganze Gedankenserie verbirgt, ist fast so reizvoll wie ein wohlgefügter Kuchen, in dem Mehl und Milch und Zucker und Früchte zu einer geheimnisvoll schmeckhaften Einheit geworden sind. Den „Wortzauber“, den die Medizimänner primitiver Völker anwenden, kann man nachführend verstehen, wenn man ein solches inhaltschweres Wort betrachtet.

„Maskeade“ — „Allotria“ — „Capriolen“ — daß diese Filme so große Erfolge gehabt haben, verdanken sie selbstverständlich in erster Linie der meisterhaften Zusammenarbeit großer Künstler, die sich zu diesen Werken zusammengefunden haben. Aber doch auch ein wenig der glücklichen Wahl des Titels. „Capriolen“ — „Allotria“ — „Maskeade“ — jedes der drei Worte ist ein Begriff, jedes löst sofort eine ganze Reihe von Vorstellungen aus. Jedes dieser Worte bedeutet eine wirksamere Propaganda als ganze Sache und lange Inhaltsangaben.

Dabei ist nicht etwa entscheidend, daß es sich um ein Fremdwort handelt. Wenn auch der Reiz des Fremdwortes nicht unterschätzt werden soll. Das Entscheidende ist, daß eine ganze Bearbeitungsreihe mit einem Wort gleichbedeutend gemordet ist. Ob ich sage „nach Schema X“ oder „nach Schnauze“ — das spielt keine Rolle. Und Fissimatenten — ist das überhaupt noch ein Fremdwort? Vielleicht war es einmal eins. Völlig ist es aber eingedeutsch; ein holdes Wortgetüm, mit dem man manch unangenehme Erscheinung dieses Lebens bannen kann . . .

Nach außen anzuwenden . . .

Wenn ich mir das Theater ansehe, das manche Menschen anstellen, weil es nun leider abends wieder kühl geworden ist und weil man sich leichter als im Hochsommer einen Schnupfen holt . . . Ach du liebe Zeit, was haben es die Menschen schwer! Der eine hat seit

Keine Fissimatenten machen!

Plauderei am Wochenende

Von Marabu.

„Wie bitte?“ fragte ich. Ich hatte wirklich nicht recht verstanden.

„Noch doch keine Fissimatenten!“ wiederholte Kilian. „Vier Wochen lang redet Du schon davon, daß Du Dir einen neuen Anzug machen lassen willst — aber ich endlich zu bestellen, das fällt Dir nicht ein!“

„Da ist doch noch vieles zu bedenken“, erklärte ich. „Einmal ist der Sommer doch schon so gut wie vorbei. Einen Sommeranzug kann man sich da wirklich nicht mehr machen lassen. Zum Winteranzug ist es aber wiederum noch zu früh. Käme also höchstens etwas für den Übergang in Frage. Und da, weißt Du, ist die Stoffwahl besonders schwierig. Helle Farbtöne liebt ich an sich ungemein. Aber aus praktischen Erwägungen möchte es doch wohl lieber etwas Gedektes sein . . .“

„Richtig als Fissimatenten!“ zog Kilian für sich die Summe meiner Antwort. „So wießt Du Deiner Lebtag nicht zu einem neuen Anzuge kommen!“

„Fissimatenten?“ fragte ich. „Was ist denn das eigentlich?“

„Fissimatenten“, versuchte mich Kilian aufzuklären, „Fissimatenten sind . . . oder vielmehr bedeuten . . . Na ja, aber das weiß doch jedes Kind: Wenn einer so dummkopf daher redet wie Du jetzt eben, dann macht er Fissimatenten!“

So sagte schon der Großvater

Was von meinem Schulfreund Frix der Großvater war, der hatte die Redensart auch am Leibe.

„Frix! Habt Ihr heute Extemporale geschrieben?“

„Nein.“

„Ihr solltet doch aber in dieser Woche Extemporale schreiben, nicht?“

Überflüssige Verzierungen

Fissimatenten — man muß schon ein großes Lexikon ausschlagen, wenn man darüber wirklich Bescheid haben will. Und der lautet: Gewiß weiß das niemand.

Die Wahrscheinlichkeit aber spricht dafür, daß das Wort von dem lateinischen „fissum“ kommt. Das sind in der Heraldik die Verzierungen, die oft schurrtigen Schnörkel, mit denen man die Bilder der Wappen umrankte. Wer einmal solche Wappenbilder gesehen hat, mag wohl glauben, daß diese an sich ganz überflüssigen Verzierungen zum Sinnbild für alle überflüssigen Ausreden, für alles Um-eine-Sache-Herumgehen geworden sind.

Mach keine Fissimatenten!“ bedeutet: „Rede nicht um die Sache herum! Komme endlich zum Kern!“ — Lediglich ist in den letzten Jahrzehnten eine Redewendung entstanden, die von einer ganz ähnlichen Vorstellung ausgeht. Wenn der Berliner sieht, daß einer eine Sache so zimmerlich als möglich anfaßt oder daß er sich zu einer etwas rauhen Arbeit nur mit Zielen und Wider-

unterling der Schwinger den rechten Arm des Clavi Künig mit seinem linken, erschöpfte rechterhand den Schwingswinkel, der sich über dem rechten Schenkel des Clavi spannte. So war die Wucht des St. Gallener gebrochen, da er auf derselben Seite angriff wie Hans Ochsner, aber an voller Gewalt seines unterlangenen Armes gehindert war. Hans Ochsner brauchte nur sein Körpergewicht gegen die linke Seite des Clavi Künig wirken zu lassen.

Doch fühlte er bald, daß sein Gewicht kaum genüge. Der St. Gallener stand auf festen Schultern und wischte kaum, wenn der Einfließler den Kopf verließ. Hans mußte tiefer unter die Schulter des Gegners dringen, doch der preßte den unterfangenden Arm wie ein Schraubstock. Seine schönen Wangen an Wangen und kampften langsam in einem engen Kreise.

Hans Ochsner glitt im Rausche seiner gespannten Kräfte. Er fühlte seinen Körper unter dem Drange des Blutes erlahmen. Schon lange hatte er nicht das Gefühl eines ebenbürtigen Kampfes genossen.

Da sank Clavi Künig und gab lärmten Widerpart. Hans wußte, daß es galt. Der Schraubstock lockte ihn. Hans warf sein Gewicht auf die linke Seite, packte auch mit der Linken den Winkel, kniete, ehe der Gegner zum Knie kam, auf dem rechten Bein. Im Augenblick war der St. Gallener losgerissen, hing in der Luft, rollte über dem Rücken des langen Hans ins Gras.

Der Sieger erhob sich langsam, taumelnd noch unter der Entspannung seiner Kräfte. Er hörte das Beifallsjohlen durch das Pochen der Pulse kaum. Sein Körper glänzte vom Schweiß. Er strich den Bart bedächtig nach beiden Seiten aus und zeigte die blauen Zähne. Dann waren sie zu ihm gerannt, hoben ihn auf die Schultern. Der Ochsner wurde in weitem Kreise herumgetragen, während der Clavi Künig bei seinen Landsleuten gute Aufnahme fand, da man eingesehen hatte, daß die Einfließler toll auf ihren Hans Ochsner sein konnten.

Güterzug soll Zahnarzt spielen

Im Staate Württemberg haben die Menschen Ideen. Ob diese Ideen immer gut sind, steht auf einem anderen Blatt. Ein Eisenbahnarbeiter namens Morrissey wollte den Zahnarzt sparen und erfand die ungewöhnliche Methode, sich den krallen Zahnen durch einen anfahrenden Güterzug herausreißen zu lassen. Bald war ein Faden gefunden, und der Zahn mit einem Futter des Güterzuges verputzt. Sicherlich wäre auch alles wunschgemäß gegangen, wenn Morrissey es nicht in letzter Minute mit der Angst zu tun bekommen hätte. Als nämlich der Güterzug losfuhr, blieb der merkwürdige Patient nicht stehen, sondern begann hinter dem Zug wie ein Bär zu laufen, um den Augenblick des „Zahnziehens“ noch etwas hinauszuschieben. Dabei kam Morrissey zu Fall. Durch den Fall wurde ihm zwar nicht nur ein Zahn, sondern mehrere ausgeschlagen und außerdem hatte der Mann einen komplizierten Fußbruch zu befürchten. Nun hat er geschworen, in künftigen Fällen doch lieber den Zahnarzt zu konsultieren.

Organe, die keinen Schmerz fühlen

Schlägt man einen Nagel in die Wand und klopft sich dabei läßt in die Finger, so wird man diese Tatsache wahrscheinlich mit einem lauten „Au!“ konstatieren. Tut schon ein Schlag auf den Finger so weh, wie müßt erst ein Stich in den Magen oder das Herz schmerzen! Weit gefehlt! Viele unserer inneren Organe sind gegen Schmerzen ganz unempfindlich.

Weder Magen noch Herz, weder Eingeweide noch Nieren und Lungen an sich sind schmerzempfindlich. Manche Brustkranke, zum Beispiel Lungenerkrankte, haben gar keine Schmerzen, obwohl bei ihnen gegen das Ende ihres Lebens drei Viertel der Lungen zerstört sind. Wo Schmerzen an den genannten Organen auftreten, da ist es deren Umgebung, die durch die Krankheiten Erscheinungen an ihnen leidet und dann wehrt. Operationen an Gehirn, am Magen, am Herz und Nieren können ausgeführt werden, ohne daß der Patient etwas fühlt, nur bis der Arzt zu ihnen gelangt, schmerzen die sie umgebenden Haut- und Muskeln, die das Fleisch trennen müssen.

Auch die Knochen sind vollständig unempfindlich, um so empfindlicher aber ist die sie umgebende Weinhaut, was wohl jeder schon schmerzlich erfahren hat, wenn er sich das Schenkelbein anschlägt. Gänzlich unempfindlich gegen Schmerz ist auch eines unserer grätesten und wichtigsten Organe, das Gehirn, d. h. die Gehirnmasse selbst, ebenso fühlen wir keinen Schmerz an Knorpeln, Sehnen und am Zwischenfell.

Im allgemeinen können wir daher sagen, daß jene körperlichen Organe, die unserem Willen entzogen sind, auf deren Arbeit wir keinen Einfluß nehmen können und die durch vorbelagerte Schutzwälle (Haut, Knochen, Muskel usw.) nach außen abgeschlossen sind, gegen Schmerzen unempfindlich sind.

vorgestern den Schnupfen, und er hat sich doch so vor Erkältung in acht genommen! Der zweite fürchtet einen Bronchialkatarrh. Dem dritten ist es gar auf den Darm geschlagen, denken Sie bloß an, es ist ganz schlimm . . .

Oder wenn ich mit anhören muß, wie der leider auch so rätsch verloßene Urlaub bei gewissen Wiederhauern des Geistes ein unerschöpfliches Thema bildet, an dem sie sich nicht satt reden können. Wie sie ernsthaft behaupten, man gehe nicht in Urlaub, um wieder mit voller Kraft arbeiten zu können, sondern man arbeite nur, um einmal für ein paar Wochen im Urlaub den vollen Genuss des Lebens zu haben. Wenn ich sehe, daß manche dieser Aermsten durch die seelischen Nachwehen der Ferien ernstlich gehindert werden, mit ihrer Berufsaarbeit froh und zufrieden zu sein . . .

Wenn ich mir schließlich den Völkerbund betrachte, bessern unentwegt Lobredner einen Delzweig um diese alte Erde winden möchten, während andere sich bemühen, Del ins Feuer zu schütten . . . Wenn man liest, wie die einen vom „unteilbaren Frieden“ sprechen, während im Fernen Osten und in Spanien schon lustig das Feuer brennt, aus dem andere für den Bolschewismus die Kastanien aus dem Feuer holen sollen . . .

Ach, da wünschte man wohl ein Zauberwort zur Verfügung zu haben, das dem Spuk ein Ende macht! — „Macht doch keine Filmatenten!“ möchte man all diesen Eifrigsten ausrufen. „Das bilden Herbstschlupfen ist ja nicht der Rede wert! Und wenn der Urlaub schön war: die Arbeit ist erfreut schön! Über den Völkerbund aber zu reden, das lohnt schon ganz und gar nicht!“

Möchte man. Aber es wäre doch nutzlos. Denn so weit reicht die Zauberkraft des Wortes „Filmatenten“ doch nicht . . .

„. . . aber auch nach innen!“ Aber so für unseren privaten Bedarf, da könnte es eigentlich ausreichen — meinen Sie nicht? Denn, hand aufs Herz, ein wenig neigen wir doch alle dazu, ab und an und mit Lust „Filmatenten zu machen“.

Der Romantiker auf der Eisenbahn

Victor Hugo schildert seine erste Fahrt vor 100 Jahren

Im Wagen sagt man sich: noch drei Meilen, in zehn Minuten werden wir da sein.

Als ich abends zurückkehrte, dunkelte es. Ich lag im ersten Wagen. Der Remorqueur (Locomotive) war vor mir mit schrecklichem Geräusch große rote Flammen, die Bäume und Hügel kreiseln, und sich mit den Rädern drehen. Der Zug, der nach Brüssel fuhr, ist dem unserigen begegnet. Nichts so Erstaunliches wie diese beiden Geschwindigkeiten, die nebeneinander herfahren und für den Reisenden sich gegenseitig verschaffen. Man sah von einem Zug zum anderen nicht Wagen, Männer und Frauen vorbeigleiten, man sah nur bleiche oder blasses Formen wie in einem Wirbel vorüberhuschen. Aus diesem Wirbel fliegen Schreie, Lachen, Hohlrufe . . . Es gehört viel Anstrengung dazu, um zu glauben, daß das Stahlrohr kein leibhaftiges Tier ist. Man hört es in den Ruhepausen atmen, bei der Abfahrt ächzen, unterwegs leuchten; es schwint, glittert, peift, wiehet, verlangsamt sich, kommt in Tempo, husten sprühen unter seinen Rädern oder unter seinen Füßen — wie du willst. Und sein Atem zieht über unseren Häuptern dahin in schönen Wolken von weißem Rauch, die an den Bäumen des Weges zerteilen. Bei der Ankunft war es dunkel, unser Remorqueur verschwand vor mir im Schatten, um sich in seinen Stall zu begeben. Die Illusion war vollständig; man hörte es in seinem Wirbel von Rauch und Flammen ächzen wie ein erschöpftes Roth . . .“

Ein See verschwindet rascher, als man glaubte . . .

Man spricht seit vielen Jahren davon, daß zahlreiche Seen der Erde die unwiderstehliche Neigung zeigen, spurlos zu verschwinden. Man denkt nur an den Thaidsee, an den Victoria-See, an einige stechende Wasser in Centralasien. Den Record in bezug auf die Schnelligkeit des Versinkens aber hält das Kaspiische Meer, das in diesem Jahre den niedrigsten Wasserspiegel aufweist, der jemals verzeichnet wurde. Heute liegen schon Ausschreibungen über das Ufertor seit rund 100 Jahren vor, aber nie war das Tempo so, wie in den letzten fünf Jahren und wie vor allem seit einem Jahr. Nicht weniger als 300 große und kleine Flüsse münden in das Kaspiische Meer, aber ihre Wassermengen sind kleiner als die gewaltige Quantität an Wasserdampf, die Tag für Tag den Himmel steigt — als Produkt der natürlichen Verdunstung —, so daß man sich beunruhigen muß, doch überhaupt noch Wasser im Kaspiischen Meer ist.

Netter Vorrat

Der Schriftsteller Hadländer, ein Bleiblingsautor unserer Großstädter, besaß eine Neigung zur Übertreibung und liebte es, sich den Aufseiten von Wohlhabenheit zu geben, während es in Wirklichkeit in seinen Anfangsjahren manchmal sehr knapp bei Ihnen herging. Empfing er Gäste, so sah er ihnen nicht nur eine reichbergerichtete Tafel vor, sondern ließ auch Weine bestuhmter Jahrgänge herumgehen. Bei einer solchen Gelegenheit fand ein alter Mohr besonderen Anklang, und Hadländer, dem dies schmeichelte, sagte etwas übertrieben nachlässig zu seinem Hausmädchen: „Bringen Sie uns doch noch eine Flasche von diesem Mohr, Emilie.“ So muß ja noch ein netter Vorrat im Keller sein.“ — „Ja, es sind noch drei Flaschen da,“ antwortete die ohnugelöste Emilie, während die Gäste ein wenig schwatzten. Am nächsten Tag hieß der Schriftsteller dem Haushälter einen großen Vortrag über Benehmen in Gegenwart von Gästen und schloß mit den Worten, daß sie zukünftig stets eine größere Zahl zu nennen habe, wenn nach dem Vorrat der Wein getrunkene. Emilie versprach, ihm in diesem Sinne zu helfen. Bei der nächsten Herrschaftsgesellschaft schenkte Hadländer einen Frankenwein, Hochgewächs aus dem Würzburger Steinfaller, ein und erwähnte nicht nur den Jahrgang, sondern auch den Umstand, daß die Tropenbeerenauslese stets nur 500 Flaschen ergibt. Der Wein entzückte durch seine Blumigkeit und ließ den Wunsch nach einer weiteren Flasche wachsen werden. „Emilie“, rief Hadländer, „noch zwei Würzburger Steinfaller.“

Zum Beispiel: Da ist ein unangenehmer Besuch zu machen. Ob bei der Tante Clara oder dem neuen Chef oder den Eltern der Braut, ist da ganz gleichgültig. Die Hauptfrage ist: Wir sind unglaublich erforderlich in Ausschlüpfen, um diesen Besuch aufzuschieben zu können. Heute haben wir Zahnschmerzen und morgen ist die Sonntagsrose nicht gebügelt, übermorgen aber . . .

Filmatenten, mein Lieber! Mach eine kleine Anstrengung und beiße in den sauren Apfel, rasch und herzhafte!

Noch schlimmer aber, wenn wir von einem liebgewordenen Vater lassen sollen. Bei dem einen ist es der Portwein, der seine Arbeitskraft lähmmt, bei dem anderen die Zigarette, die Zähne und Magen verdickt, bei jener Dame ist es der Kuchen, von dem sie sich, so schrecklich dich wird, bei jenem Mädchens die Schokolade, die ihr den Appetit verlegt . . . Aber in allen Fällen werden Ausreden gefunden, um noch einmal und noch einmal und nur noch dieses eine Mal . . .

Filmatenten, Filmatenten! Der schmale Weg der Tugend ist zwar für die Schwäche der menschlichen Natur nicht sehr verlockend. Aber nur Mut! Wir werden uns auch auf diesem Wege „keine Verzierungen abbrechen“!

Am allerschwersten aber fällt der Entschluß zum Guten: ein Vorurteil aufzugeben, das man lange mit Liebe gehabt, einem Menschen ein gutes Wort sagen, dem man Unrecht getan, seine eigenen kleinen Interessen hinter den großen, wichtigen Erfordernissen der Gemeinschaft zurückzustellen — das sind lauter Dinge, die garnicht schmecken wollen! Wie erstaunlich sind wir da oft in Ausflügen! Wie suchen wir uns selbst zu täuschen . . .

Wenn wir in allen solchen Fällen den „inneren Schweinehund“ mit dem Jurus „Filmatenten!“ zur Strecke bringen könnten . . . Wenn wir es dahin brächten, daß es nur dieses Jurus bedürfe, um die kleinen Umwege zu verschmähen und die gerade und klare Linie des Handelns wiederzufinden . . . dann wäre das freilich für uns zu einem Zauberwort geworden, dessen Wert gar nicht abzuschätzen wäre: „Filmatenten!“

„Haben doch wohl noch welchen da?“ — „Zumal, Herr Hadländer,“ antwortete Emilie gehorsam, „im Keller sind noch 500 Flaschen!“

Flugzeuge, die der Blitz trifft

Da ist Blitzeinschläge in unterwegs befindliche Flugmaschinen nur höchst selten ereignet und sich namentlich kaum genau beobachten lassen, war die Frage, welche Folgen sich in solchen Fällen ergeben, bisher nicht gründlich genug zu behandeln. Nunmehr liegt die Schilderung eines Piloten über einen Fall von Blitzeinschlag vor, der auf seinem Überführungsflug von Hoy nach Melbourne (Australien) eine Flugmaschine traf. In ungefähr 1200 Meter Höhe war die mit Schweröl-Flugmotoren ausgerüstete Maschine plötzlich in dichte Wolken vorgestossen, nichts jedoch deutete auf die Nähe eines Gewitters hin. Ein Weilchen später gab es plötzlich einen Spur, so ähnlich, als ob ein mächtiges Photoblinklicht abgebrannt werde. An der Rumpfspitze des Flugzeuges war eine ungeheure grell leuchtende, ungefähr sechzig Zentimeter Durchmesser lassende Scheibe von rosigelber Farbe zu sehen. Als die Maschine später landete, überprüfte man das Flugzeug bis ins kleinste. Überraschenderweise konnte aber lediglich festgestellt werden, daß im linken Seitenrad nur ein winziges Stück der äußeren Beplankung herausgeschmolzen war, eine Beschädigung, die sich auf den Umfang eines Pfennigblattes beßchränkte. Demzufolge hatte der Blitz von der linken Seitentürefläche her seinen Weg durch die ganze Flugmaschine genommen, um an der Spitze der Maschine das Flugzeug wieder zu verlassen. Weder die Besatzung noch die Fahrgäste hatten irgendwelches Merkmal einer elektrischen Entladung wahrgenommen. Der Pilot schickte seinen Bericht mit der Feststellung, daß nach dieser Erfahrung ein Blitzeinschlag in eine Flugmaschine als durchaus gefahrlose Gelegenheit zu betrachten sei.

Der Nassauer

Ein Schotte traf seinen Arzt auf einer Gesellschaft. Was lag für ihn näher, als die Gelegenheit zu nutzen und sich kostenslos zu lassen.

Nüchtrig fragte er den Arzt so nebenbei während der Untersuchung:

„Sagen Sie mal, Herr Doktor, was tun Sie eigentlich, wenn Sie erkranken sind?“

„Ah, das ist ganz verschieden“, antwortet der schottische Arzt, „mal dusche ich, mal nie.“

Merkwürdiger Zufall

Frau Pleife sitzt im Opernhaus. In „Tannhäuser“. Sie hat diese Oper schon zweimal gesehen und weiß die Handlung genau auswendig. Sie sieht, wie die Sänger loben, und ist in atemberauer Spannung.

Endlich heißt es: „Wolfram von Eschenbach, beginne!“

Da kann sich Frau Pleife nicht mehr halten. „Schon wieder der Eschenbach!“ sagt sie zu ihrer Nachbarin. „Hat der aber ein Glück! Jedesmal kommt der als erster dran!“

Sachen zum Lachen

„Nemes Freiherrn.“

Freiherr kommt heulend nach Hause.

„Weine nicht, mein Kind“, tröstet ihn die Mutter und küßt ihn ans Fenster.

Wer von den ungezogenen Jungen da unten hat dich denn geschlagen?“

„Der dritte der“, heult Freiherr, „der mit der blutigen Rose!“

„Das ist was anderes.“

„Ich möchte mich an Ihren Freund, den Rechtsanwalt, wenden. Der wird doch wohl für eine einfache Frage sein Geld nehmen?“

„Natürlich nicht — nur für die Antwort!“

„Schrecklicher Zustand.“

„Mir scheint, Ihre ganze Familie hat Zahnschmerzen.“

„Ja, entsetzlich — Baby bekommt die ersten Zähne, Hans die zweiten und meine Frau die dritten.“

FIRBACH

Das führende Schuhspezialhaus

Görlitz: Adolf-Hitler-Straße 61

Alleinverkauf der bekannten Marken
Mercedes - Medicus - Ada - Ada

gespielt. So werden bestimmte Stoffe herausgefiltert. Sie erwärmen Zellen, wobei man Fleisch (zweck nicht zoll aufzuladen). Sollte es die Hausfrau über anderer Arbeit einmal vergessen und bemerkt dann einen ungewohnten Geruch, dann möglicherweise den Fleisch raus mit einer feuchten Tüte umspülten und über einen gelaufenen Saft ab. Gemüse, das verbräunt ist, kommt, erhält sie gar groß, und nur, wenn es dann einwirkt frei ihm selbst, bietet sie es noch an; überhaupt ist bei allen Lebensmittel, die nicht mehr ganz frisch scheinen, überhaupt nicht gehalten. Mit Eiern, Öl, Salz und Kräutern vermengt, fühlen sich alle Gemüsearten gerade im Sommer sehr wohl. Hat man sie das extrem warm geschnitten, sind sie beim zweitmal als Salat mitzunehmen, und nur allen Dingen nicht verdorben. Obstsalat soll man besser gleich verzehren; bleibt demasiado etwas übrig, wird er ja komplett geschrumpft. Bei Gemüsemeinigung besteht keine Gefahr für die Milch, wenn pro Liter ein geringerer Teelöffel voll doppelter tohlenfaures Rotton daran gelegt werden. Holzgerüche?

Holz ist ein organischer Widerstand, bei dem Zellenverbiss bei niedriger Temperatur Veränderungen untermommen. In diesem Falle kann der Sommer mit seinen verschiedenen Beerenfrüchten doch gute Gesundheit, so viel mehr noch der Spätsommer und herbst beginnende Herbst mit dem in dieser Zeit besonders reichen Fruchtangebot. Schon die ersten Sommerfrüchte werden von den Obstbäumen mit frischer Seegeblüte, sowohl sie sich mehr durch ihren Zuckergehalt auszeichnen. Werksäfte sind in dieser Saison oft die im Supermarkt gekauften Früchte. Grapfen müssen anstrengend auf alle Organe, besitzen einen hohen Phosphorgehalt und sind ein vorläufiges Mittel bei Katerzonen und Gastroenterische Dienste leisten, und daß wir uns festsetzen, da sie die Körperfäuste neutralisieren, deren Ionen titrieren; die Sauerstoffzufuhr erhöhen, noch bis in den Herbst hinein. In der Natur sind dabei finden, bei Blattarmat-

Gute Behandlung
der Endothorakalgeräte

Heilkürtung der Herbifrüchte

Heber den Gesundheitlichen Wert des Obsts an sich braucht man wohl kaum noch ein Wort zu verlieren, und man weiß im allgemeinen, daß es weniger feines Währer als der so wichtigen Ernährung Roffe wegen: der Vitamine und Nährstoffe, eine bedeutende Rolle in der menschlichen Ernährung spielt.

lebendigen Geertruhten, dieu gute oec-
legern, so diet mehr noch der Spasione
mer und der bestimme Sperlt mit dem
in dieser Zeit besonders reichen Frucht-
legen. Sohn die ersten Sommerapfels
werden den Sperlt mit frischen See-
grüften, obwohl sie sich mehr durch ihrer
Sudere, als Säuregehalt auszeichnen.
Wertvoller sind in dieser Saison erst die
im Sperlt geernten Früchte. Speise
witten anregend auf alle Organe, befür-
einen hohen Thorborgschalt und sind eine
nordische Mittel bei Rierens und Gaal-
tenheiten, da sie die Hornhäute neutrali-
sieren und untrittend werden. Benen-
tieren darfte nicht, doch auch nicht
bei Geschicht, Sterbula und Rauchtri-
mettoße Dienste leisten, und doch Kir-
chen, deren Leute Merten: die Sauer-
früchte, noch bis in den Sperlt
heben und bei Sturmkrank-
heit an

Ein Käfer,
der Häuser zerstört

Gemeien, da melbet ihm dann die Seele aus und er läuft im Gebüsch sitzt und dort seinem seufzterischen Weinen nach. Geht. Weil er seine Tätigkeit mehr im geheimen verrichtet, kommt man ihm nicht sehr schnell auf die Spur und biegt nicht umsonst eben ihr davon ab. Doch die Wirkung eben ist davon abhängig, doch nicht mehr häusler von dem Hausschöpfer bestellt sind als man annimmt. So mußte jetzt im Dölpitz ein ganzes Haus ab-

ton, bei 36 Stroppen von ihnen, somm. Hausködter verneucht waren. Donach wurden in ganz Deutschland Untersuchungen angeholt, der Hausködter war überall weit verbreitet.

beeren-Datumspräzisen betreiben. Ins-
onders heilfam sind auch die Sönu-
beteren, die darum schon von un-
teren Müttern sehr gefiebert wurden
als Mus oder Sozi eingetötet und ge-
nötigt, gegen sie die Tormäßigkeit aus-
zuüben, kann und schweißtreibend und le-
ren bei Rauarthen und rauhlichen
jedweden vorzügliche Dienste. Doch b-
erücksichtigen mödenden Männern un-
erträglich bei Fluoratum. Gleichwohl un-
ähnlichen Leidern hin, dürfte wohl mehr
bekannt sein als die guten Eigenschaften
der Quitten, die als lezte Herz-
früchte den Reigen befehlten. Sie für
nämlich reich an Natrien und Glieferden
wirken stützendes und beruhigendes
und jolten aus diesem Grunde mehr a-
lischer vornommen werden.

diese sogenannten **Gouvernements** haben
natürlich auch, waren sicher mancher nicht
richtig gehandelt hat, nicht nur den bestowten
euten Weichmud, sondern auch eine ganz
gewisse Mächtigkeit übernommen. Sie sind vor
allem äußerst empfehlenswert. Einem Teil der
Gouvernements Römers vermögen
also gut diese Rüte zu bedenken. Hinzu
kommt, daß gerade die einschlägigen Rüte
sehr ähnlich sind. Viele dienen Göttern,
jede etwas anders. Ihmgeben, ermaglich
im übrigen eine große Abschöpfung.
Vorum sollte Röte auch jetzt in der mo-
men Scherzeit in seinem Haushalt ge-
ben. Sicher ihm allerdings nicht thut er
beruhigen kann, sollte ihm sicher hau-
ger in Fleinen wenigen tau-
benmit et nicht überhandig oder zu spät
im Geiste mire.

Eigene Rezepte

Eigene Rezepte

Pflanzenknödel aus Rettichfettelig: Fügt 6 Personen 750 Gramm in der Pfanne gebrachte gekochte Kartoffeln darüber auf das Brett polstert und noch dem Erkalten mit einem Teller, etwas Salz, einem Schmalz oder einem Stückchen Butter einer Zollse Weiß zu glattem Teig. Dieser wird in Form gebracht, dann man dünn ausrollt und beim Räden in kleine Rädchen teilt. Pflaumen entfernt man, tut Rott Kirschen ein Rädchen Jäder Kirschen und stellt jede Pflaume in ein Teigstück. Man rollt zwischen den Handläufen kleinen, glatten Knödeln, die man Salzsoße löscht, mit dem Eßlöffel auf ein Sieb tut und gut abtropfen lässt empfiehlt sich immer einen Knödel.

Gedichte über dem Jugendland

Die erziehliche Kraft des Humors

Man frage Schriftsteller, bei welchen Lehrern sie am liebsten Unterricht haben, und immer wird aus der Antwort das Gleiche herausgehen: es sind die Erzieher, um die eine Atmosphäre Wohlfahrt, des Humors schwimmt. Und so gut wie immer wird der Name Goethe genannt.

doch schreckte nach der Schuleit werden solche Erinnerungen von den ehemaligen Jöglingen aufgezählt, und man freut gemeinsam am Haaglant der Erinnerungen.

Die Sonne über dem „Sagenland“ spricht in einem klugen und treffenden Vergleich vom „Sonnenhumor“ und auch vom „Goldenen Humor“, wie man ursprünglich von der „heiteren Sonne“ und dem „Sonnengeist“ und dem „goldenen Geschenk“ redet. Wer erfreut will, wer im Sagenlande arbeiten will oder muss, der trage deshalb biege Sonne in sich und lasse sie strahlen!

auch die Sonne des Humors geheimnisvoll-gegenstrich auf alle, die von ihr befreien werden, jumal im Spinde der Kindheit und der Jugend. Gießleicht liegt das große Geheimnis zwischen den beiden Geschlossen, daß Sonnenkraft und Liebestatk zusammen gehören. Der erprobte Humor muß ein Lustflak, ein Kuss der großen erzielbaren Liebe, der Kiske zur Jugend, der Tochter mormt und leuchtet er so geheimnisvoll, daß er

ruft er Grube und Freudigkeit herbei, daher wirkt er so fröhlich, so blütend und fruchtbringend.

Sicherlich ist hiermit nicht die Fortbering erhaben, daß der Erzieher ununterbrochen Wille machen und Schmurrn erzählen darf, doch die Kinder aus einem Raum in das andere fallen soll, daß die Kinder aus einem Raum in das andere fallen mögen. — es kommt vielmehr auf die **bessere Grundsätzlichung** an. Diele wohnt in Sorg und Sorge und kann sich nur Tugend entfalten. Diele heitere Grundhaltung gibt über die Umgebung einen warmen Eindruck, ber die Jugend darin flügeln mögig fühlen läßt. Da fühlt die Jugend die heitere Stimmung und das Wohlwollen auch bei ernstem Gespräch, bei Unternehmungen, selbst bei Zurechtweisung und Tadel. Geduldbarer, Willensfestigkeit, Weitersprungsgeist, Geträumtheit, Gefühle ungeduldiger Gedankens, all dies Untreut, mit dem der Erzieher einen schweren Kampf zu beenden hat, gesellt im laufenden Kreis des wahren Humors nicht. Leidenschaft trifft in sich zusammen.

Wie ein Frühlingsschauer mit tier die Sonnenstrahlen und den warmen Regen in sich aussaugt, so ist Jugend in der Klaustörung besserer Grundhaltung unzweckbar entfloßten, nach Geheimnis, Gefühl, Verstand und Wille sind aufnahmefähig und arbeitsfreudig. Die Erfolge können geradezu verblüffen. Gewiß, gewiß, — auch ein Gemüter ist ab und zu sündhaft. Uebermut und Gelassen und Trägheit der Jugend rufen manchmal eine bedenkliche „Schwäche“ hervor. Das ist genau so natürlich wie die Erfahrung eines Gewitters brauchen in dem Proßen Natur. Aber dann forge man dafür, daß aus dem „Prozess“ kein sogenanntes „verborgenes“ Gemüter mitsiegt, das noch durch Tage und Wochen nachgrößt und unangenehme Rücksicht und Gewaltigkeit über alles Leben legt.

Studienrat Novotnick.

Haben wir in diesem Kapitel die wichtigsten Rezepte für die Zubereitung der verschiedenen Speisen und Getränke gegeben. Nun wollen wir in weiteren Formen das Mehl einsetzen. Das kann entweder auf der heißen brauner Butter übergeogen werden, in der man Grätschen anlaufen ließ. Man schüttet dann etwas ausgesetzte Grätsche in den Kessel und erhitzt sie. Dann für einige Minuten auf der Wärme und bestreut mit Zwiebeln.

Grubel rütteln im Grätsel und bestreut sie. Dann für einige Minuten auf der Wärme und bestreut mit Zwiebeln.

Strudel: Der Strudel, gewöhnlich bereitet und geschnitten ausgezogen. Man legt mit in Teller geschichten mit Zwiebeln und belegt mit Früchten. Gelingt es nicht, kann es an zwei aufeinanderfolgenden Tagen befohlen. Zum Unrühren bedient man sich eines langen Spatels oder Löffels. Die zähe Masse füllt man in glasierte Steinäpfel, Preißelkohl und tut nach dem Rasten einen halben Esslöffel Salzspuckner darüber. Einmal verbinden. Für den Gebrauch wird immer die benötigte Menge mit kaltem Wein aufgelöst und mit Zwiebeln und sauerem Gewürzen bereitet.

Früchte machen: Große, reifliche werden entkostet und entsteckt. Für je 1 Kilogramm vorbereitete Früchte nimmt man 500 Kilogramm Butter, den man lagenweise dazumischen bestreut, man läßt alles über Nacht an einem Ort stehen. Am nächsten Morgen müssen die Früchte empfehlten Süßigkeiten bekommen.

Das Geheimnis von Franklin Monroe

Abenteuer-Roman von Frank Norbut / Logos 1937 bei Aufbau-Verlag, Berlin 800 68

19. Fortsetzung.

18.

"Was haben Sie denn?" wiederholte sie bestürzt und sprang auf. "Mein Gott, so lagen Sie doch etwas! Sagen Sie nur ein Wort! Sind Sie krank?"

Es lachten, als mühte er sich mühsam auf sich selbst befreien. Er sah da, als hätte ihn der Schlag gelähmt, und in seinen unnatürlich großen Augen malte sich beinahe Grauen. Mit einem tiefen Atemzug wischte er endlich seine furchtbare Regungslosigkeit. Er hielt die Hand an die Stirn. Dann nahm er das erschrockene Mädchen an, und ein verzerrtes Lachen spielte um seinen blauen Mund.

"Es ist nichts", sagte er rauh. "Machen Sie sich keine Gedanken. Er schob das Weinglas weit von sich. "Ich hätte nicht trinken dürfen. Der Arzt hat mir streng abgeraten. Ich leide an einem chronischen Herzklappenscheiter, und obwohl ich weiß, wie schlecht mit dem Alkohol bekommt, erliege ich immer wieder der Versuchung. Herzbeschwerden und Atemnot sind immer die Folge. Hoffentlich habe ich Sie nicht allzu sehr erschreckt."

"Ich habe mir große Angste gemacht", gestand Jane. "Sie lachen zu furchtbar aus. Atemnot schienen Sie aber nicht zu haben."

"Doch", beharrte er. "Nur sieht man das einem Herzfranzen nicht an, weil der nicht etwa wie ein Altmutter nach Luft ringt und leuchtet. Das wäre zu schmerhaft und tödliche die schlimmsten Folgen haben. Aber lassen wir das. Es ist vorüber. Sehen Sie sich wieder."

Er zündete sich eine Zigarette an.

"Atemnot tut meinem Herzen merkwürdigweise nichts", bemerkte er, als er ihren verwunderten Blick auffing. "Ich habe schon bisweilen über die Unkonsequenz geklaunt, die mancher menschliche Organismus an den Tag legt. Aber es ist nun einmal so, und so bin ich dessen froh."

Er sang wieder lebhaft und heller an zu plaudern, als gäbe es eine Scharte auszuweichen, und darüber war der kleine Zwischenfall bald in Vergessenheit geraten. Die Unterhaltung kehrte nicht wieder zu Professor Graham und seiner Nichte zurück, sondern drehte sich um andere Dinge. Sie sprachen von Theatern, Büchern und Blumen, und als sie so weit waren, sandte Jane eine einfache Überleitung auf Mr. Grayne.

"Ich habe seine 'Königin der Anden' auf der Ausstellung gesehen", erzählte sie. "Die Blume war von unglaublichem Liebreiz."

"Ich habe die Blume auch gesehen", nickte Stafford, "und ließ mich ihrem Urteil bedingungslos an. Nur der Blüte will mit nicht gefallen."

"Mr. Grayne?" staunte das Mädchen. "Aus welchem Grunde denn?"

"Finden Sie ihn liebenswert?" fragte Stafford rasch aufmerksam.

II. Marienberger Dreieckrennen

Am 10. Oktober 1887.

Auf der Strecke Marienberg-Wolkenstein-Heinzebaude-Marienberg wird am 10. Oktober das 11. Marienberger Dreieckrennen ausgefahren. Das Rennen verspricht eine große motor-sportliche Veranstaltung zu werden, wird des guten Aufs, den Sachsen für auf diesem Gebiete während der letzten Jahre geschaffen hat. Auch diesmal handelt es sich um eine nationale Sportveranstaltung, die größtes Interesse in ganz Deutschland finden wird.

Die 18 Kilometer lange Marienberger Rennstrecke ist für Rennen dieser Art, besonders für Männer mit Geschwindigkeiten in maschinen ungemein geeignet. Sie weist keine nennenswerten Steigungen auf; ebenso fehlen scharfe Kurven. Die wenigen Mängel, die die Strecke bislang noch aufzuweisen hatte, sind diesmal beseitigt worden, so die scharfe Kurve in der Stadt Wolkenstein durch ein 150 Meter langes Straßenstück, das zugleich die Rennstrecke um die Innenstadt von Wolkenstein überquert herumführt. In Marienberg wird das Rennen nicht — wie 1935 — um den Markt geführt; sehr sichtbare Zeitverluste werden dadurch verhindert werden. Da die Hauptstrecken des Dreiecks Marienberg-Wolkenstein-Heinzebaude fast reine Geraden bilden, so werden die Fahrer die Geschwindigkeit ihrer Maschinen voll ausnutzen können. Es steht zu hoffen, daß dieses Rennen den Beweis liefert, daß die Marienberger Strecke in ihrer neuen Form die schnellste Motorrad-Rennstrecke Europas ist.

Das Rennen wird in drei Gängen gefahren: Das erste und dritte Rennen wird von Motorradfahrern bestritten, und zwar das erste Rennen von Autowissenschaftern, das dritte von Eisenbahnschaffnern. Besondere Aufmerksamkeit wird das zweite Rennen, das der Seilfahrt in maschinen finden, da für diese Maschinen die Marienberger Strecke geradezu ideale Voraussetzungen bietet.

Seit 1929, dem Jahr des ersten Marienberger Dreieckrennens, haben diese Rennen an Beliebtheit ständig zugenommen. 1929 waren 50 000, 1927 100 000 Zuschauer anwesend. Ein Rückschlag brachte die Jahre 1930 bis 1932, in denen das Rennen beobachtet wurde, mit der unverständlichen Begründung verboten wurde, daß die Rennstrecke durch Städte und Ortschaften führe. — 1933 wurde das Rennen vom NSKK wieder aufgenommen; schon in diesem Jahre waren wieder 70 000 Zuschauer zu verzeichnen.

Als Kuriosität sei vergleichend, daß Bernd Rosemeyer, der heute einer der bekanntesten Rennfahrer für schwere Wagen ist, 1934 in Marienberg als Solofahrer auf einem D.R.W.-Motorrad startete mit einer Durchschnittsgeschwindigkeit von 127,5 Kilometer und der guten Zeit von 1:38,0/4,4 für die 12 Stunden (207,5 Kilometer). Erster seiner Klasse wurde.

Roch dem großen Erfolg, den Sachsen MotorSport in Hohenstein-Ernstthal errungen hat, soll der 10. Oktober ein weiteres Ruhmesblatt in der Geschichte der motor-sportlichen Betriebsstätten Sachsen eifügen. Auch das 11. Marienberger Dreieckrennen darf des städtischen Interesses der sächsischen Öffentlichkeit gewiß sein.

In elegantesten

Damen-Hüten

"Das muß ich wohl sagen", nickte Jane. "Er ist immer so freundlich und nett. Ich plaudere immer gern mit ihm, wenn sich eine Gelegenheit ergibt."

"Ich möchte Ihnen einen besseren Umgang wünschen", bemerkte der Rechtsanwalt. "Grayne ist nichts für Sie."

"Wieso denn nicht?"

"Das werden Sie vermutlich noch erfahren. Mir ist die Gabe des Erzählens nicht beschieden. Ich will natürlich Ihnen Gesühlen keinen Abbruch tun. Die Geschmäcker sind verschieden. Ihnen gefällt Mr. Grayne, mir gefällt er nicht."

"Ich kann mir Ihre Ansicht beim besten Willen nicht zu geben machen", verteidigte Jane. "Mr. Grayne ist in jeder Hinsicht das, was ich mir unter einem Gentleman vorstelle, innerlich und äußerlich. Ich fühle mich jedesmal förmlich verjüngt, wenn ich mit ihm plaudere. Er hat eine so liebenswürdige Art, auf alles und jedes einzugehen — kurz und gut: er ist mir einfach sympathisch."

"Was sagen Sie zu Lady Shene?"

Diese Frage kam Jane einigermaßen unerwartet.

"Ich kenne die Dame nur von Sehen und möchte mir kein Urteil erlauben", drückte sie sich vorsichtig aus.

"Das heißt also, daß Sie für die Shene nicht viel übrig haben?"

"Das möchte ich nicht gesagt haben, denn, wie gesagt, ich kenne die Dame nicht weiter."

"Haben Sie das Gefühl, daß Sie sich mit ihr anfreunden könnten?"

Um zwei Menschen zu Freunden zu machen, ist das Gefühl, das man vorher hat, in seiner Weise ausschlaggebend", wußte Jane abermals aus. "Uns Frauen sagt man zwar in jeder Hinsicht ein ziemlich schweres Gefühl nach, aber auch dieses sogenannte schwere Gefühl hat schon oft genug lädiert Schiffbruch erlitten."

"Ich bin überzeugt, daß Sie im Fall Shene mit Ihrem Gefühl keinen Schiffbruch erleiden werden."

Stafford erhob sich und trug Flasche und Gläser nach dem Schrank zurück.

"Ich gebe Ihnen jetzt frei, Miss Heather. Sie brauchen vor drei Uhr nachmittags nicht zu kommen. Sehr wahrscheinlich habe ich Besuch, wenn Sie nachmittags kommen. Es wäre mir lieber, keinerlei Störung zu erleiden. Weilen Sie also alle Leute ab, die mich etwa sprechen wollen."

Als das Mädchen das Büro verlassen hatte, sperrte er die Tür von Zimmer Nummer 8 zu — Jane hatte einen eigenen Schlüssel — und kehrte in seinen Privatraum zurück, in dem sich ein zweiter Fernsprecher befand. Er führte einige dringende Gespräche und hierauf entnahm er dem Wandkasten einen Revolver, den er aufmerksam prüfte, entscherte und in seine Tasche steckte.

Um die willkommene Freizeit gehörig auszunutzen, beschloß Jane, ein paar Stunden auf der Themse zu rudern. Das herrliche Wetter weckte jedoch schon seit mehreren

Tagen reges Leben auf dem Fluss, und Jane war eine leidenschaftliche Ruderin. Der Wein hatte ihr Appetit gemacht, und so gedachte sie, zuerst zu lachen.

Die kleine Gaststätte, in der sie ihre Hauptmahlzeiten einzunehmen pflegte, lag auf der anderen Seite von Oxford Street, beinahe ihrem Geschäftshaus gegenüber. Es befand sich fast niemand in dem etwas kleinen Lokal, als sie eintrat. Nur in einer Fensternische lag ein grauhaariger Herr, der eine Zeitung vor seinem Gesicht hielt. Jane glaubte ihn aber doch zu kennen, und sie musterte lächelnd, als sie des leichten Teiles ihrer Unterhaltung mit Stafford gefiel.

Hedrunden Schritts und leicht und freudig ging sie auf den einstigen Sitzenden zu und plötzlich vergnügt auf seine Hand. Die Zeitung fiel herunter, und dahinter erschien Mr. Graynes rotes Gesicht. Er sprang mit einem heiteren Ausdruck auf und preiste ihr seine Rechte entgegen.

"Wir scheint, heute erscheinen wir beide etwas früher als gewöhnlich zum Lunch", lachte er behaglich. "Hat Ihr brummiger Rechtsanwalt Sie 'ausgeworfen' oder sind Sie ihm aus freien Stücken davongelaufen?"

"Weder — noch!" erklärte Jane. "Mein brummiger Rechtsanwalt, der übrigens seit dem gestrigen Tage angefangen hat, sich allen Ernstes zu bessern, hat mir freigesetzt. Ich darf bis drei Uhr nachmittags tun und lassen, was ich will. Vorläufig gebende ich mal ein bißchen zu essen, und dann will ich sehen, ob ich meine 'Alice' vom vorigen Jahre wiedertragen kann. Es war ein fabelhaftes Boot."

Sie schlossen zusammen.

"Rudern ist ein sehr empfehlenswerter Sport", anerkannte Grayne, während er bedächtig eine Kaltsteule zerlegte. "Ich hätte mir das in früheren Jahren überlegen müssen. Dann hätte ich vermutlich nicht so viel Zeit angehabet."

"Sie sollen nicht über Ihre gute Figur lästern, Mr. Grayne", bemerkte Jane ernsthaft. "Sie haben kein Gramm zuviel an sich."

"Das ist eine Schmeichelheit. Aber es ist keine Schmeichel, sondern Wahrheit und Bewunderung, wenn ich Ihnen sage, daß Sie eine gute Figur haben."

Jane lachte.

"Es ist doch merkwürdig, wie sich zwei sonst ganz verschiedene Menschen beim Lunch verfahren können. Finden Sie nicht?"

"Ich vermute, das kommt von den fetten Sachen, die wir essen. Ueblicherweise bedauert ich sehr, daß Sie über Ihre Freizeit schon verfügt haben. Andernfalls hätte ich Ihnen nämlich etwas gezeigt, wenn Ihnen der Weg nach Verbergh Mansions nicht zu weit gewesen wäre."

"Oh!" sagte Jane erstaunt und sah ihn mit glänzenden Augen an. "Erzählen Sie mir jetzt bloß nicht, daß Sie mit Ihrer 'Königin der Anden' zeigen wollten, sonst werde ich meinem vorgesetzten Entschluß unterstehen."

"Das ist es eben, was ich Ihnen zu zeigen gedachte", lächelte Grayne erfrischt. "Meine 'Königin der Anden' zieht zwar noch nicht in Blüte, aber der Knospenbaum füllt sich bereits rot, und der Anblick allein verlockt einen Gang nach Alice Garden."

Jane erwähnte nichts darauf, aber die Ruderel rückte in ihren Gedanken weit in den Hintergrund. Mit der "Alice" konnte sie sich immer noch abquälen, aber nicht jeden Tag erhielt man eine Einladung, eine der kostlichsten Blumen der Erde zu bewundern.

"Was sagen Sie zu meinem Vorschlag?" rief Graynes dunkle Stimme sie aus ihren verlorenen Gedanken.

(Fortsetzung folgt.)

Gottesdienstnachrichten für 5. September

Baldershain: 7 Uhr, um Romm, 9.30 Uhr, mit Br., und Jef., Segen.	Bielefeld: 8.30 Uhr, mit Br.	Borna: 7.30 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, mit Br., Segen.
Bautzen, Domkirche: 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.	Bitterfeld: 7 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.	Borsdorf: 7 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.
Bautzen, Marienkirche: 7.30 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.	Bitterfeld: 7 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.	Borsdorf: 7 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.
Bautzen, Marienkirche: 7.30 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.	Bitterfeld: 7 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.	Borsdorf: 7 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.
Bautzen, Marienkirche: 7.30 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.	Bitterfeld: 7 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.	Borsdorf: 7 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.
Bautzen, Marienkirche: 7.30 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.	Bitterfeld: 7 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.	Borsdorf: 7 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.
Bautzen, Marienkirche: 7.30 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.	Bitterfeld: 7 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.	Borsdorf: 7 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.
Bautzen, Marienkirche: 7.30 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.	Bitterfeld: 7 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.	Borsdorf: 7 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.
Bautzen, Marienkirche: 7.30 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.	Bitterfeld: 7 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.	Borsdorf: 7 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.
Bautzen, Marienkirche: 7.30 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.	Bitterfeld: 7 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.	Borsdorf: 7 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.
Bautzen, Marienkirche: 7.30 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.	Bitterfeld: 7 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.	Borsdorf: 7 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.
Bautzen, Marienkirche: 7.30 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.	Bitterfeld: 7 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.	Borsdorf: 7 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.
Bautzen, Marienkirche: 7.30 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.	Bitterfeld: 7 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.	Borsdorf: 7 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.
Bautzen, Marienkirche: 7.30 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.	Bitterfeld: 7 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.	Borsdorf: 7 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.
Bautzen, Marienkirche: 7.30 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.	Bitterfeld: 7 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr.	Borsdorf: 7 Uhr, 8 Uhr, 9 Uhr, 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr, 13